



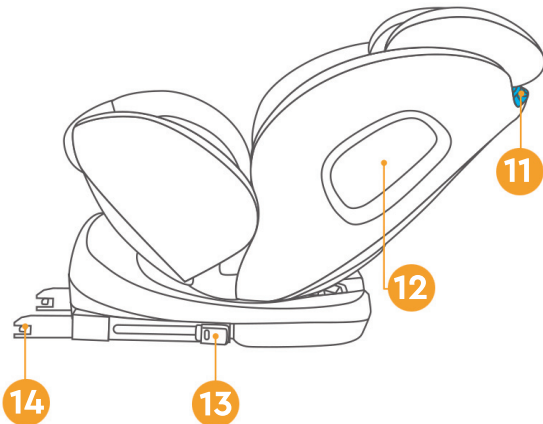
PANORAMIC EVO

art. S170

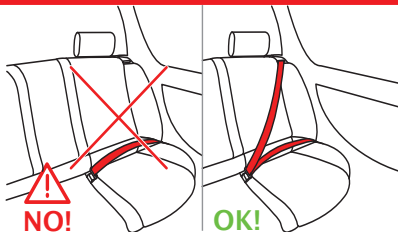
Seggiolino auto - Car seat
Gruppo - Group: 0/1/2/3, 0-36 kg



01

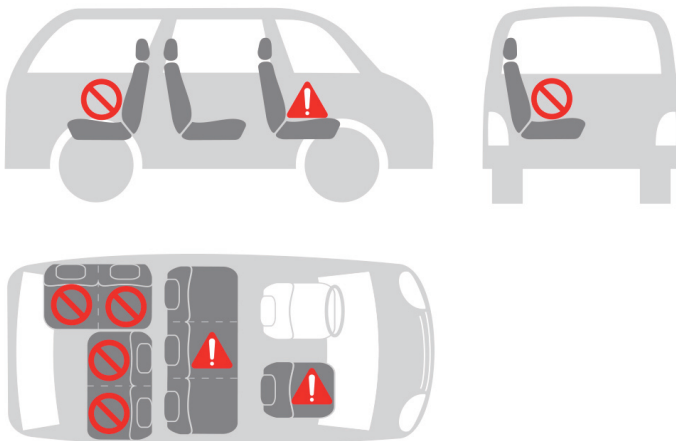


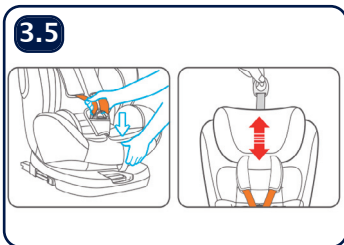
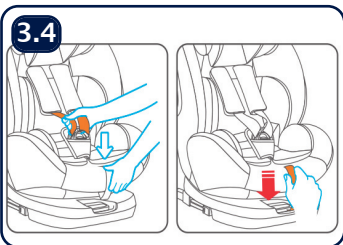
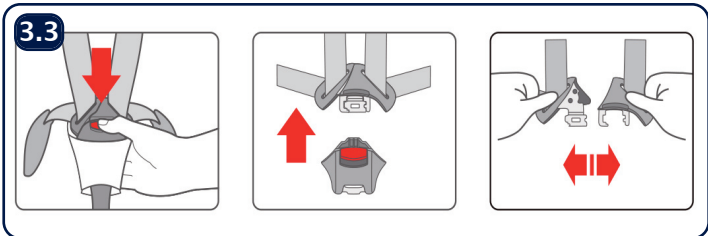
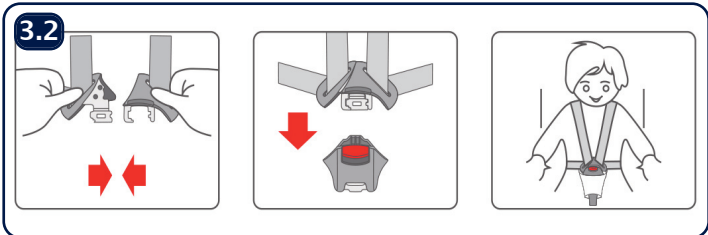
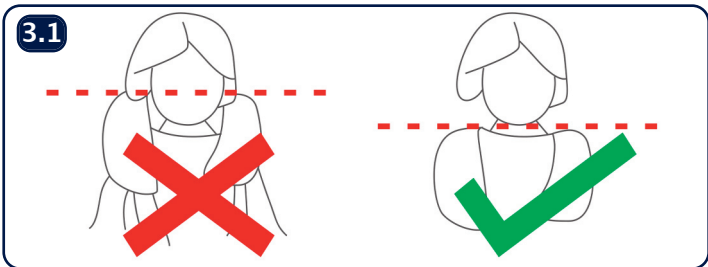
WARNING

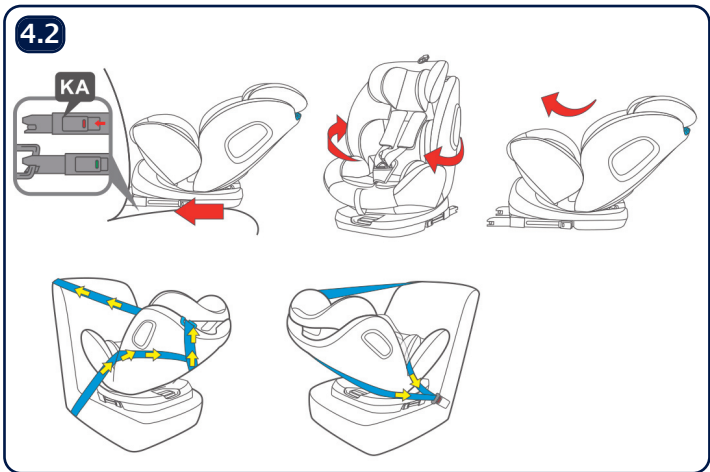
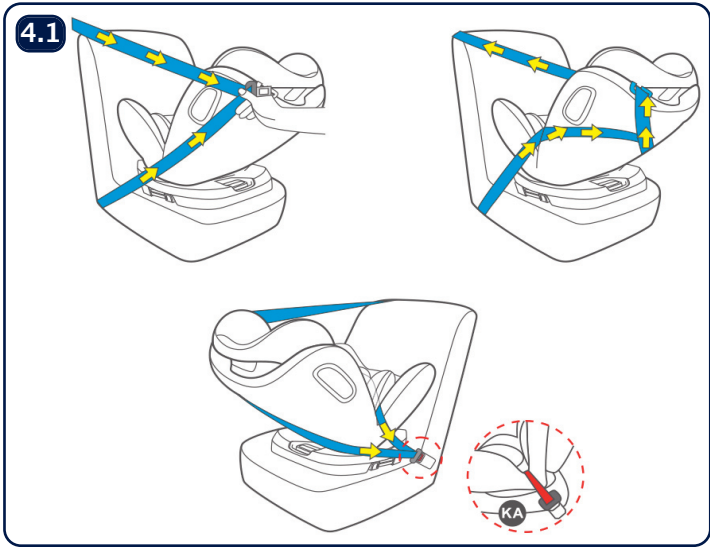


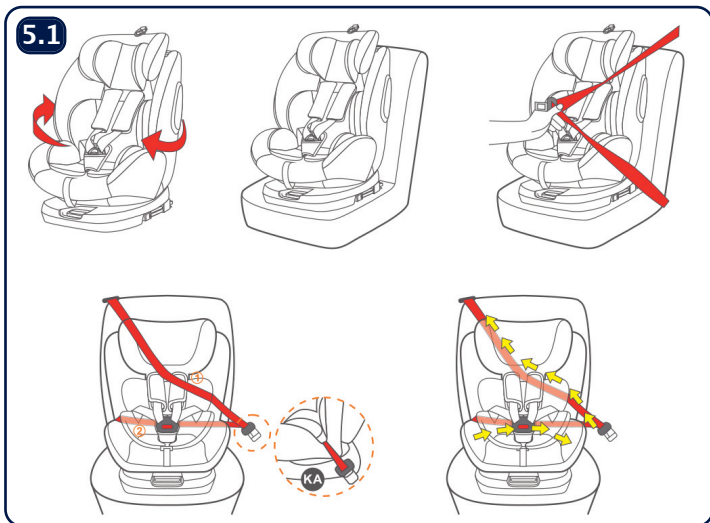
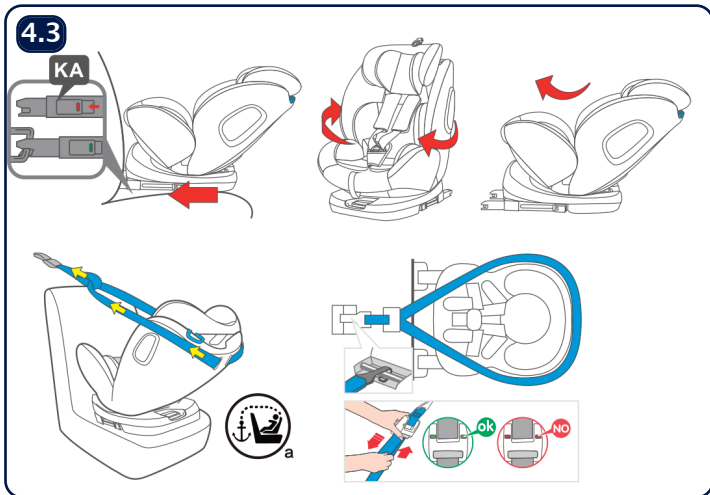
Please observe the regulations applicable to your particular country.
The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard.

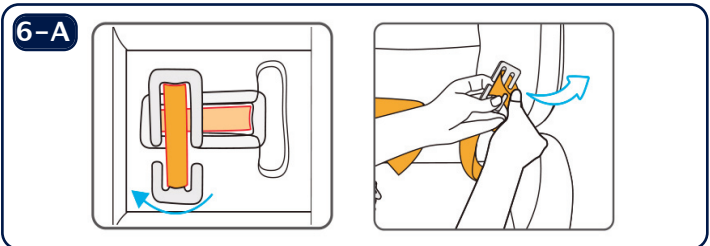
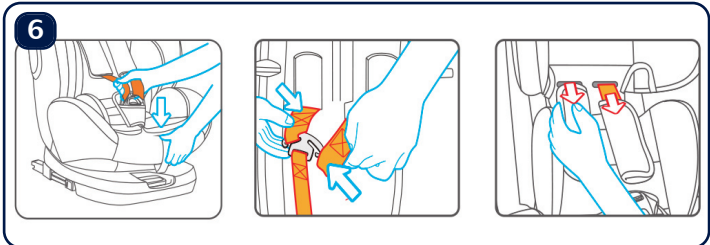
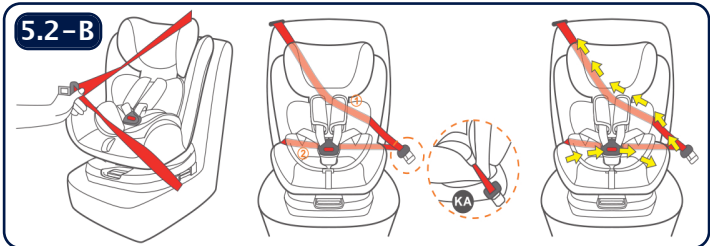
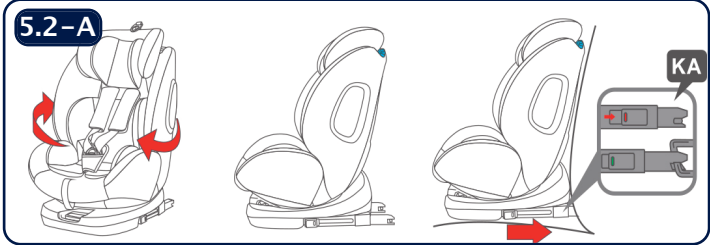
02

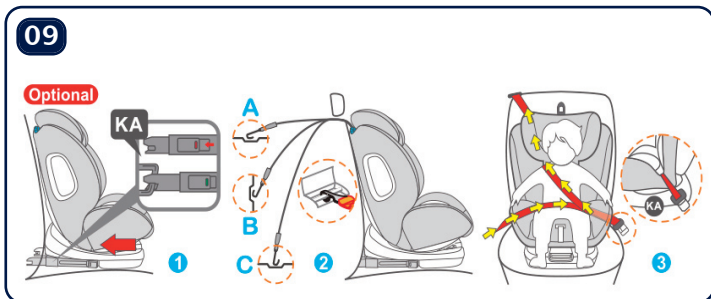
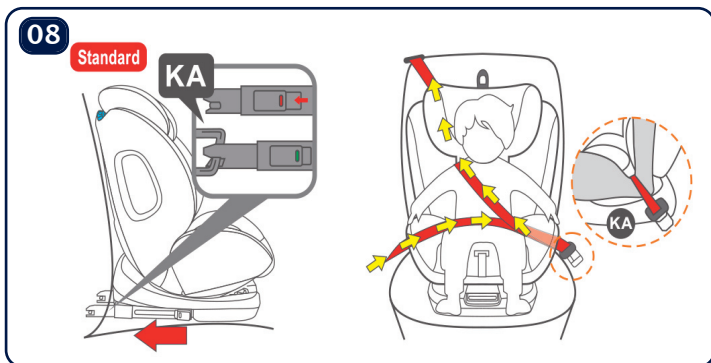
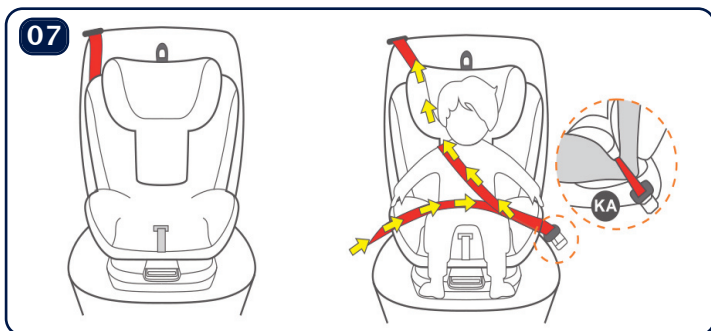






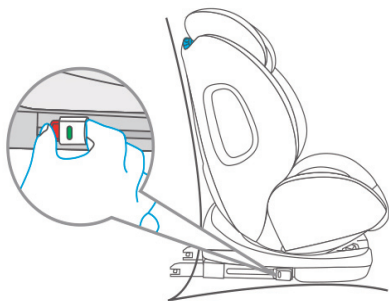
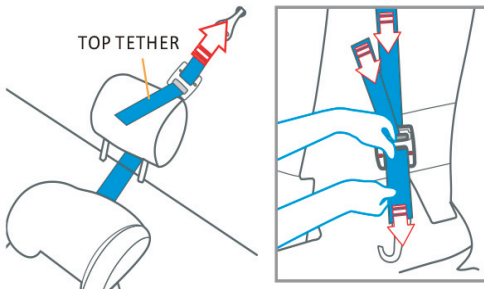






10

TOP TETHER

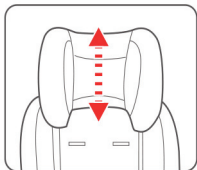


"green" indicates
isofix is locked



"red" indicates
isofix is unlocked

11



ISTRUZIONI PER L'USO

IMPORTANTE: Leggere attentamente le istruzioni e conservare per futuro riferimento.

- Leggere attentamente questo manuale.
- Il corretto fissaggio del Sistema Isofix e delle cinture a 3 punti dell'auto è di vitale importanza per la sicurezza del tuo bambino.
- Non lasciare mai il bambino incustodito nell'auto.
- Non utilizzare l'auto seggiolino se il sedile dell'auto è equipaggiato di airbag. E' pericoloso. Questo non si applica agli airbag laterali.

- Seguire attentamente le seguenti istruzioni ed avvertenze durante l'utilizzo dell'auto seggiolino.
 - Sugeriamo di installare l'auto seggiolino sul sedile posteriore dell'auto per maggiore sicurezza.
 - Non togliere il bambino dall'auto seggiolino mentre l'auto è in movimento.
 - È estremamente pericoloso utilizzare punti di fissaggio diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sull'auto seggiolino.
 - Assicurarsi che tutte le cinghie che trattengono il sistema di ritenuta al veicolo siano tese, che le cinghie che fissano il bambino siano adattate al corpo del bambino e che non siano attorcigliate.
 - È importante assicurarsi che la cintura addominale sia posizionata in modo che il bacino sia saldamente trattenuto.
 - Gli elementi rigidi dell'auto seggiolino e le parti in plastica del sistema di ritenuta per bambini devono essere posizionati e installati in modo tale da non poter rimanere intrappolati durante l'uso quotidiano del veicolo in un sedile dell'auto o in una portiera del veicolo.
 - Prima di iniziare la guida, controllare che l'installazione del seggiolino per bambini sia corretto. Leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale e nel manuale del veicolo relative ai seggiolini per bambini. Installare ed utilizzare il seggiolino per bambini come descritto nel manuale di istruzioni. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare gravi lesioni o la morte del bambino. Conservare il manuale di istruzioni con il seggiolino per bambini per un uso futuro.
- Questo seggiolino per bambini può essere utilizzato solo nei veicoli dotati di cinture di sicurezza a 3 punti e punti di ancoraggio ISOFIX.
- Non modificare o tentare di modificare in alcun modo il seggiolino per bambini. È pericoloso apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'autorità di omologazione ed è anche pericoloso non seguire attentamente le istruzioni di installazione.
 - Il sistema di ritenuta per bambini non deve essere utilizzato senza la fodera. Il rivestimento del sedile non deve essere sostituito con uno diverso da quello approvato dal produttore.
 - Il sistema di ritenuta per bambini deve essere cambiato quando è stato sottoposto a sollecitazioni violente durante un incidente.
 - Non utilizzare il seggiolino auto sul sedile che ha l'airbag frontale.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Fissare sempre il seggiolino per bambini al sedile del veicolo anche quando non è in uso.
- Assicurarsi che eventuali bagagli o altri oggetti che possono causare lesioni in caso di collisione siano adeguatamente fissati.
- Assicurarsi che i bambini non vengano lasciati incustoditi nel l'auto seggiolino
- Leggere il manuale del produttore dell'auto durante l'uso del sistema di ritenuta per bambini ISOFIX.
- **IMPORTANTE:** non utilizzare l'auto seggiolino rivolto in avanti prima che il peso del bambino superi i 9 kg.

1. CERTIFICAZIONI.

Seggiolino per bambino	Testato e certificato secondo ECE R44/04	
	Gruppo	Peso
S170 Panoramic Evo	0+/1/2/3	0 – 36 kg

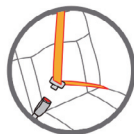
Il seggiolino auto è stato progettato, testato e certificato secondo i requisiti della norma europea per i dispositivi di sicurezza per bambini (ECE R 44/04). Il simbolo di approvazione E (in un cerchio) e il numero di approvazione si trovano sull'etichetta di omologazione (adesivo sul seggiolino per bambini). Questa omologazione sarà invalidata se si apportano modifiche al seggiolino di sicurezza per bambini. Solo il produttore è autorizzato ad apportare modifiche al seggiolino di sicurezza per bambini.

2. USO NEL VEICOLO.

WARNING



**DO NOT use with 2-point belt.
Please install with the 3-point belt.**



Please observe the regulations applicable to your particular country.
The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard.
Do not use with 2-point belt.
Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.

ISTRUZIONI PER L'USO

3. PREPARAZIONE ALL'INSTALLAZIONE.

3.1 Controllo dell'altezza delle cinture sulle spalle (Gruppo di utilizzo 0+ /1).
L'altezza della cinghia di ritenuta può essere regolata. La parte superiore delle cinghia deve essere leggermente più alta delle spalle del bambino in modo che il seggiolino auto possa fornire una protezione efficace in caso di incidente.

3.2 Come agganciare la fibbia.

Unire la linguetta sinistra e destra della fibbia, inserire le linguette unite nella fibbia. Quando senti "Click" significa che la fibbia è bloccata. Si prega di notare che la fibbia può essere bloccata solo quando due linguette si uniscono.

3.3 Come aprire la fibbia.

Premere il bottone rosso della fibbia, questa si apre.

3.4 Regolare la lunghezza delle cinghie delle spalle.

Tensionare le cinture: Con una mano tenere il seggiolino per bambini, con l'altra tirare la cinghia di regolazione.

Allentare le cinture: Premere con una mano il pulsante del regolatore e con l'altra mano tirare le cinture.

3.5 Regolare l'altezza dell'appoggiatesta.

- Allentare le cinture: premere con una mano il pulsante del regolatore e con l'altra mano tirare le cinture.
- Tenere la base del sedile con una mano, quindi tirare l'anello della maniglia del poggiatesta, tirare il poggiatesta all'altezza adeguata.

4.1 GROUP 0+1 INSTALLAZIONE SENSO CONTRARIO DI MARCIA (BAMBINI DI PESO 0-18 KG).

Cinture 3 punti dell'automobile.

- Posizionare il seggiolino auto sul sedile del veicolo, ruotare il sedile di 180° nel senso contrario di marcia, reclinare la seduta al punto di massima inclinazione.
- Spingere l'auto seggiolino, posizionalo il più vicino possibile allo schienale del sedile dell'auto.
- Estrarre la cintura dell'auto. Fare passare la cintura diagonale attraverso la guida della cintura sullo schienale e la cintura addominale sotto il cuscino interno, allacciarla.

Quindi tirare e verificare che sia tesa.

- Posizionare il bambino nell'auto seggiolino ed allacciare le cinture.

4.2 GRUPPO 0+1 INSTALLAZIONE NEL SENSO CONTRARIO DI MARCIA. (BAMBINI DI PESO 0-18 KG).

Cinture sicurezza auto + ISOFIX.

- Posizionare il seggiolino auto sul sedile del veicolo, ruotare il corpo del sedile di 180 gradi in senso contrario di marcia, reclinare la seduta alla massima inclinazione.
- Posizionare i connettori dell'auto seggiolino in corrispondenza degli ancoraggi ISOFIX del sedile del veicolo, premere l'auto seggiolino per farlo agganciare, fino a sentire il "clic".
- Continuare a spingere il seggiolino auto, avvicinarlo allo schienale del veicolo.
- Controllare il sistema di aggancio ed assicurarsi che l'indicatore diventi verde.
- Estrarre la cintura dell'auto, far passare la cintura diagonale attraverso la guida della cintura sullo schienale dell'auto seggiolino e la cintura addominale sotto il cuscino interno, allacciarla. Stringere e verificare che sia tesa.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Aprire le cinture di sicurezza dell'auto seggiolino, mettere il bambino nel seggiolino auto, agganciare la cintura.

4.3 GRUPPO 0+1: INSTALLAZIONE NEL SENSO CONTRARIO DI MARCIA (BAMBINI DI PESO 0-18 KG).

ISOFIX+Top tether.

Posizionare il seggiolino auto sul sedile del veicolo, ruotare il corpo del sedile di 180 gradi nel senso contrario di marcia, regolare la seduta alla massima inclinazione.

- Posizionare i connettori dell'auto seggiolino in corrispondenza degli ancoraggi ISOFIX del sedile del veicolo, premere l'auto seggiolino per farlo connettere, fino a sentire il "clic".
- Spingere il seggiolino auto, avvicinarlo allo schienale del veicolo.
- Controllare il sistema di aggancio ed assicurarsi che l'indicatore diventi verde.
- Agganciare la cinghia "Top Tether" al punto di ancoraggio dell'auto.
- **IMPORTANTE:** l'indicatore della fibbia del "Top Tether" diventerà verde.

5.1 GRUPPO I. INSTALLAZIONE FRONTE MARCIA (BAMBINI DI PESO 9-18 KG).

Cintura sicurezza 3 punti auto.

- Girare la scocca dell'auto seggiolino nel senso di marcia.
- Spingere il seggiolino auto, avvicinarlo allo schienale del veicolo.
- Estrarre la cintura dell'auto, lasciare che la cintura diagonale passi sotto l'appoggiatesta e la cintura addominale passi sotto il cuscino della seduta. Allacciare la cintura (click). Quindi spingere l'auto seggiolino contro il sedile dell'auto e tendere la cintura per completare l'installazione.

5.2 GRUPPO I. INSTALLAZIONE FRONTE MARCIA (BAMBINI DI PESO 9-18 KG).

Cintura sicurezza 3 punti auto + isofix.

- Posizionare il seggiolino auto sul sedile del veicolo rivolto nel senso di marcia, regolare la seduta del seggiolino in posizione verticale. Posizionare i connettori dell'auto seggiolino in corrispondenza degli ancoraggi ISOFIX del sedile del veicolo, premere l'auto seggiolino contro il sedile per farlo agganciare, fino a sentire "Click".
- Controllare il sistema di aggancio ed assicurarsi che l'indicatore diventi verde.
- Estrarre la cintura dell'auto, fare passare la cintura diagonale sotto l'appoggiatesta e la cintura addominale sotto il cuscino. Allacciarla (click). Quindi spingere l'auto seggiolino contro il sedile dell'auto e tendere la cintura per completare l'installazione.

6. GRUPPO 2, 3. INSTALLAZIONE FRONTE STRADA (BAMBINI DI PESO 15-36 KG).

- Smontare le cinture di sicurezza dell'auto seggiolino: Premere il pulsante di regolazione delle cinture con una mano e tirare in avanti le cinture delle spalle con l'altra mano per allentarle. Sganciare il gancio metallico delle cinture dal retro del seggiolino per bambini. Sfilare la cintura e gli spallacci dalle fessure degli spallacci dello schienale.
- Arrotolare le cinture del seggiolino auto per bambini, togliere la fibbia ("E") dalla sua sede nella seduta. Togliere la cintura e conservarla per poterla riutilizzare in futuro.

ISTRUZIONI PER L'USO

7 CINTURA A TRE PUNTI PER ADULTI.

• Posizionare il bambino nel seggiolino auto, estrarre la cintura dell'auto, fare passare la cintura diagonale sotto il poggiatesta e la cintura addominale passi attraverso l'apertura della guida della cintura sulla base, allacciarla. Quindi stringere e verificare che sia tesa.

8 CINTURA A TRE PUNTI ADULTO 4- FIX.

• Posizionare il seggiolino auto sul sedile del veicolo rivolto nel senso di marcia, regolare la seduta del sedile in posizione verticale.

• Posizionare i connettori dell'auto seggiolino in corrispondenza degli ancoraggi ISOFIX del sedile del veicolo, premere l'auto seggiolino per farlo agganciare fino a sentire il "clic".

• Continuare a spingere il seggiolino auto, avvicinarlo allo schienale del veicolo.

• Controllare il sistema di aggancio ed assicurarsi che l'indicatore diventi verde.

• Posizionare il bambino nel seggiolino auto , estrarre la cintura dell'auto, fare passare la cintura diagonale sotto il poggiatesta e la cintura addominale attraverso l'apertura della guida della cintura sulla base della seduta, allacciarla. Quindi tirare e verificare che sia tesa.

9 CINTURA A TRE PUNTI ADULTO+FIX + TOP TETHER.

• Posizionare il seggiolino auto sul sedile del veicolo rivolto nel senso di marcia, regolare la seduta nella posizione verticale.

• Fissare i 2 connettori FIX agli ancoraggi ISOFIX sul sedile del veicolo, spingere per farlo connettere fino a sentire il " Clic " .

• Continuare a spingere il seggiolino auto, avvicinarlo allo schienale del veicolo.

• Controllare il pulsante di aggancio FIX, assicurarsi che l'indicatore diventi verde.

Dopo che il bambino si è seduto nel seggiolino auto, estrarre la cintura dell'auto, fare passare la cintura diagonale sotto il poggiatesta e la cintura addominale attraverso l'apertura della guida della cintura sulla base. Allacciarla. Stringere e verificare che sia tesa.

• Agganciare la cinghia del "Top Tether" al punto di ancoraggio dell'auto. Per tensionare più facilmente la cinghia del Top Tether, spingere la parte superiore del sedile verso il sedile del veicolo.

• **IMPORTANTE:** l'indicatore della fibbia del "Top Tether" diventerà verde.

10 RIMUOVERE L'AUTO SEGGIOLINO.

Sganciare il Top Tether:

• Premere il pulsante di sgancio del Top Tether allentare la cintura.

• Sganciare il gancio dal punto di ancoraggio della vettura.

Sganciare l' ISOFIX:

• Premere il pulsante di rilascio ISOFIX su entrambi i lati del sedile. Il simbolo di bloccaggio ISOFIX diventerà rosso, rimuovete il sedile.

11.1 RIMONTARE LE CINTURE A 5 PUNTI.

Invertire attentamente i passaggi precedenti per rimontare le cinture. Assicurarsi che tutte le cinghie non siano attorcigliate e che siano state montate correttamente nelle loro sedi. In caso di dubbi, contattare il rivenditore o il produttore.

11.2 SMONTARE E RIMONTARE LA FODERA.

Rimuovere la fodera della seduta.

- Regolare l'appoggiatesta nella posizione più alta.
- Prendere l'estremità elastica del rivestimento nella parte posteriore dell'appoggiatesta e rimuoverlo.
- Sganciare i bottoni della fodera attorno al sedile.
- Rimuovere la fodera.

Rimontare la fodera della seduta.

Semplicemente seguire le precedenti operazioni nella sequenza contraria.

ATTENZIONE! Non utilizzare mai il seggiolino per bambini senza la cintura correttamente installata. Assicurarsi che la piastra metallica sia fissata correttamente.

ATTENZIONE! Verificare che le cinghie delle cinture non siano attorcigliate e che siano state correttamente inserite nelle asole del rivestimento.

12 PULIZIA.

Non utilizzare mai l'auto seggiolino senza la fodera.

La fodera può essere lavata con un detersivo delicato utilizzando il ciclo della lavatrice per capi delicati (30°C). Osservare le istruzioni sull'etichetta di lavaggio della fodera. I colori della fodera possono sbiadire se viene lavata a più di 30 °C. Non centrifugare e non asciugare mai nell'asciugatrice elettrica (il tessuto potrebbe separarsi dall'imbottitura) Le parti in plastica possono essere pulite con acqua saponata. Non utilizzare detersivi aggressivi (solventi) Le cinture possono essere rimosse e lavate in acqua tiepida e sapone.

13 CONTROLLI.

Per motivi di sicurezza, leggi questa lista di controllo prima di partire.

• Verificare che il sistema di cinture di sicurezza si adatti correttamente e saldamente al bambino e che le cinture per le spalle siano all'altezza corretta.

- Verificare che le cinghie del seggiolino siano vicine al corpo del bambino senza immobilizzarlo.
- Verificare che gli spallacci siano regolati correttamente.
- Verificare che le cinghie non siano attorcigliate.
- Verificare che le linguette della fibbia siano agganciate alla fibbia dell'imbracatura.
- Controlla che le spalline siano nella giusta posizione sul corpo del tuo bambino.
- Verificare regolarmente che la cintura del seggiolino non sia danneggiata. Se è danneggiata non utilizzare in nessun caso il prodotto e contattare il fornitore o l'importatore.
- Verificare, se utilizzata di aver fissato il seggiolino auto con la cintura di sicurezza.
- Verificare che entrambi i connettori ISOFIX siano correttamente fissati ai punti di ancoraggio. Entrambi gli indicatori dei connettori ISOFIX sono verdi.

INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT: Read this instruction carefully and keep for future reference.

- Read this instruction manual carefully.
 - The correct fitting of the ISOFIX and 3-point belt is of vital importance for the safety of your child.
 - Never leave your child unattended in the car.
 - Do not use a child safety seat if the vehicle seat is equipped with a front airbags . This can be dangerous. This does not apply to so called side air-bags.
-
- Please follow the below notice and warning during the use of this child car seat.
 - We suggest to install and use this child seat in the second row of the vehicle seats, which is more safety.
 - Never take a child out of the child seat when the vehicle is moving.
 - It is extremely danger to use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint.
 - Make sure any straps holding the restraint to the vehicle should be tight, that any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps not be twisted .
 - It is important to ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis firmly engaged.
 - The rigid items and plastic parts of a child restraint shall be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
 - Before start the driving, please check again the child seat installation in correct status.
 - Please read all instructions in this manual and in the vehicle owner's manual related to child safety seats carefully and understand them. Install and use the child safety seat as described in the instruction manual. Failure to do this could result in serious injury or death of your child. Keep the instruction manual with the child safety seat for future use.
 - This child seat is only for use in the vehicle, and the vehicle seat position equipped with 3-points safety belts and ISOFIX anchorage points.
 - Do not modify or attempt to modify the child safety seat in any way. It is danger to make any alterations or additions to the device without the approval of the Type Approval Authority, and it is also danger not following closely the installation instructions.
 - The child restraint shall not be used without the cover; the seat cover should not be replaced with any other than the one recommended by the producer.
 - The child restraint system should be changed when it has been subject to violent stresses in an accident.
 - Do not use this child seat in the seat position that has the front airbag.
 - Please secure this child seat in the vehicle seat position when it is not in use.
 - Be sure that any luggage or other objects liable to cause injuries in the event

INSTRUCTIONS FOR USE

of a collision shall be properly secured.

- Be sure that children are not left in their child restraint system unattended.
- Please read the car manufacturer's handbook during use of child restraint system with ISOFIX.
- **IMPORTANT:** Do not use forward facing before the child's weight exceeds 9KG

1. CERTIFICATION.

Child Safety Seat	Tested and certified according to ECE R44/04	
	Group	Body Weight
S170 Panoramic Evo	0+ /1/2/3	0 – 36 kg

The child safety seat has been designed, tested and certified according to the requirements of the European Standard for Child Safety Equipment (ECE R 44/04) .

The seal of approval E (in a circle) and the approval number are located on the approval label (sticker on the child safety seat) .

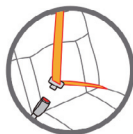
This approval will be invalidated if you make any modifications to the child safety seat. Only the manufacturer is permitted to make modifications to the child safety seat.

2. USE IN THE VEHICLE.

WARNING



**DO NOT use with 2-point belt.
Please install with the 3-point belt.**



Please observe the regulations applicable to your particular country.

The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard.

Do not use with 2-point belt.

Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.

 **INSTRUCTIONS FOR USE****3. PREPARATION FOR INSTALLATION.****3.1 Check the harness shoulder belt height (Group 0+ / 1 use).**

The harness straps' height can be adjusted, the top of harness straps should a little higher than the children's shoulders, so that the child car seat can provide the effective protection when the accident occurs.

3.2 How to lock the buckle.

Put the left and right tongue of the buckle together, insert the closed tongues together into the buckle. When you hear "Click" it means the buckle locked.

Please be noticed the buckle only can be locked when two tongues connect together.

3.3 How to open the buckle.

Press the red button on the buckle, the buckle will open.

3.4 Adjust the shoulder strap length.**Tight the shoulder strap.**

One hand hold the child seat, another hand pull the adjust strap .

Loosen the shoulder strap.

Press the quick adjuster lever by one hand, another hand pull the shoulder straps.

3.5 Adjust the height of headrest.

Loosen Harness belts : Press the quick adjuster lever by one hand, then pull shoulder belt harness forward (as the arrow shows) by another hand to lose it. Hold the seat base by one hand, then hold the handle ring of the headrest, pull the headrest to the suitable height.

4.1 GROUP 0+1 INSTALLATION, REARWARD FACING. (CHILD WEIGHT 0-18KG).**Adult three-point belt.**

- Put the child car seat on the vehicle seat, rotate the seat body 180 degree to rearward facing, and adjust the seat body to max incline. Continue push the child car seat, make it close to the vehicle seat back.
- Put out the car belt, let diagonal belt go through belt guide at the backrest and lab belt go through under the inner cushion, buckle it.
- Then tighten and flatten the belt, finish the installation.

Open the harness system, put the child into the car seat, and lock the harness buckle.

4.2 GROUP 0+1 INSTALLATION, REARWARD FACING. (CHILD WEIGHT 0-18KG).**Adult three-point belt+ISOFIX.**

- Put the child car seat on the vehicle seat, rotate the seat body 180 degree to rearward facing, adjust the seat body to the max inclination.
- Aim 2 Fix connectors to the ISOFIX anchorages on vehicle seat, push to make it connect, till you hear "click".
- Continue push the child car seat, make it close to the vehicle seat back.
- Check the Fix release button, make sure the indicator turns to Green.
- Put out the car belt, let diagonal belt go through belt guide at the backrest and lab belt go through under the inner cushion, buckle it.
 - Then tighten and flatten the belt, finish the installation. Open the harness system, put the child into the car seat, and lock the harness buckle.

INSTRUCTIONS FOR USE

4.3 GROUP 0+1: INSTALLATION, REARWARD FACING. (CHILD WEIGHT 0-18KG)

ISOFIX+Top tether.

- Put the child car seat on the vehicle seat, rotate the seat body 180 degree to rearward facing, adjust the seat body to the max inclination.
- Aim 2 Fix connectors to the ISOFIX anchorages on vehicle seat, push to make it connect, till you hear "click".
- Continue push the child car seat, make it close to the vehicle seat back. Check the Fix release button, make sure the indicator turns to Green.
- Hook the "Top tether " strap to the anchorage point as shown with the spring hook. To tighten the top tether strap more easily pull the top of the seat towards the vehicle seat.

IMPORTANT: the indicator changes to show green.

5.1 GROUP I INSTALLATION, FORWARD FACING. (CHILD WEIGHT 9-18KG).

Adult three-point belt.

- Continue push the child car seat, make it close to the vehicle seat back. Check the FIX release button, make sure the indicator turns to green.
- Pull out the car belt, let diagonal belt go under the headrest, and abdominal belt go through under the inner cushion, buckle it . Then tighten and flatten the belt, finish the installation. Put the child into the car seat, lock the harness buckle

5.2 GROUP I. INSTALLATION, FORWARD FACING. (CHILD WEIGHT 9-18 KG).

Adult three-point belt+ISOFIX.

- Put the child car seat on the vehicle seat in forward facing, adjust the seat body to Upright. Aim 2 FIX connectors to the ISOFIX anchorages on vehicle seat, push to make it connect, till you hear "Click" .
- Continue push the child car seat, make it close to the vehicle seat back. Check the FIX release button, make sure the indicator turns to green.
- Pull out the car belt, let diagonal belt go under the headrest, and abdominal belt go through under the inner cushion, buckle it. Then tighten and flatten the belt, finish the installation. Put the child into the car seat, lock the harness buckle.

6. GROUP II , III INSTALLATION, FORWARD FACING. (CHILD WEIGHT 15-36KG).

- Release the harness system: Press the harness adjuster lever, then pull shoulder belt harness forward by another hand to loose it . Unfasten the metal harness yoke from the back of child seat, then unfasten the connect of shoulder straps.
- Pull the belt and shoulder straps out of the shoulder strap slots. Roll over the base of child car seat , take off the "E" style buckle from the buckle strap. take off the belt, and keep them well, you may need them in the future.
- After the child sit into the car seat, pull out the car belt , let diagonal belt go under the headrest , and abdominal belt go through belt guide slot on the base, buckle it. Then tighten and flatten the belt.

7 ADULT THREE-POINT BELT.

- After the child sit into the car seat, pull out the car belt , let diagonal belt go under the headrest, and abdominal belt go through belt guide slot on the base, buckle it. Then tighten and flatten the belt.

INSTRUCTIONS FOR USE

8 ADULT THREE-POINT BELT 4- FIX.

•Put the child car seat on the vehicle seat in forward facing, adjust the seat body to upright.

Aim the 2 FIX connectors to the ISOFIX anchorages on vehicle seat^ push to make it connect^ till you hear "Click".

- Continue push the child car seat; make it close to the vehicle seat back.
- Check the FIX release button^ make sure the indicator turns to Green.
- After the child sit into the car seat, pull out the car belt let diagonal belt go under the head rest, and lab belt go through belt guide slot on the base. Buckle it. Then tighten and flatten the belt.

9 ADULT THREE-POINT BELT+FIX + TOP TETHER.

Put the child car seat on the vehicle seat in forward facing, adjust the seat body to the upright position.

Aim the 2 FIX connectors to the ISOFIX anchorages on the vehicle seat, push to make it connect, till you hear *Clic*.

- Continue push the child car seat, make it close to the vehicle's seat back.
- Check the FIX release button, make sure the indicator turns to green.
- After the child sit into the car seat, pull the car belt, let diagonal belt go under the headrest, and abdominal belt go through belt guide slot on the base, buckle it. Then tighten and flatten the belt. Hook the "Top tether" strap to the anchorage point as shown with the spring hook. To tighten the top tether strap more easily pull the top of the seat towards the vehicle seat.

IMPORTANT: the indicator changes to show green.

10 REMOVING THE CAR SEAT.

Removing the Top Tether.

Press the Top Tether pull-up strap unlock button and adjust the pull up strap to a relaxed position. Remove the pull-up Strap Hook from the car's anchor point.

Removing the ISOFIX.

Also hold down the ISOFIX release button on either side of the seat. The ISOFIX locking symbol is show in red to unlock the seat and remove the seat.

11.1 RE-FITTING THE 5-POINT HARNESS.

To reverse the above steps carefully to refit the 5-point harness. Ensure that all the straps are not twisted and they were correctly mounted in the slots. If you are in doubt, please contact the retailer or manufacturer for more information.

- Release the harness system: Press the harness adjuster lever, then pull shoulder belt harness forward by another hand to lose it. Unfasten the metal harness yoke from the back of child seat, then unfasten the connect of shoulder straps.

- Pull the belt and shoulder straps out of the shoulder strap slots. Roll over the base of child car seat, take off the "E" style buckle from the buckle strap. Take off the belt , and keep them well , you may need them in the future.

11.2 REMOVING AND REFITTING THE SEAT COVERS.

Removing the seat covers.

- Adjust the headrest of the child seat to the highest position.
- Take the elastic seam of the cover from the backside of the headrest and remove the cover of the headrest.
- Open the buttons around the seat shell.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Remove the covers.

Re-fitting the seat covers.

Simply follow the previous steps in the opposite order.

CAUTION! Never use the child seat without a correct installed buckle. Make sure that the metal plate is correctly attached.

CAUTION! Check that the harness straps are not twisted and that they have been correctly inserted in the belt slots on the cover.

12. CLEANING.

The child seat must not be used without the seat cover.

The cover can be washed with a mild detergent using the washing machine's cycle for delicate items (30°C). Please observe the instructions on the washing label of the cover. The colours of the cover may fade if it is washed at more than 30°C. Do not spin, and never tumble dry in an electric clothes dryer (the fabric may separate from the padding).

The plastic parts can be cleaned using soapy water. Do not use harsh cleaning agents (such solvents).

The harness can be removed and washed in lukewarm soapy water. Caution! Never remove the buckle tongues from the straps

13. CHECKLIST.

For safety's sake, read through this checklist before you set off.

- Check that the harness belt system fits properly and tightly around your child and that the shoulder belts are at the correct height.
- Check that the straps of the child seat are close to the child's body without constricting the child.
- Check that the shoulder straps are adjusted correctly.
- Check that the straps are not twisted.
- Check that the buckle tongues are engaged in the harness buckle.
- Check that the shoulder pads are in the right position on your child's body.
- Check regularly that the belt in the child car seat is not damaged. If it is damaged do not use your product in any circumstances and contact your supplier or importer.
- Check that you have secured your baby car seat with the seat belt.
- Check that both ISOFIX connectors are properly attached to the anchorage points. Both ISOFIX indicators are green.

ATTENTION: Lire attentivement les instructions et les conserver pour une consultation ultérieure.

- Lire attentivement ce manuel.
- La fixation correcte du système Isofix et des ceintures de sécurité à 3 points est essentielle pour la sécurité de votre enfant.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans la voiture.
- N'utilisez pas le siège auto si celui-ci est équipé d'un airbag. C'est dangereux. Cela ne s'applique pas aux airbags latéraux.

- Suivez attentivement les instructions et les avertissements suivants lors de l'utilisation du siège auto.
 - Nous suggérons d'installer le siège auto sur la banquette arrière, qui est plus sûre.
 - Ne retirez pas l'enfant du siège auto lorsque la voiture est en mouvement.
 - Il est extrêmement dangereux d'utiliser des points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués dans le système de retenue pour enfants.
 - Assurez-vous que toutes les sangles qui maintiennent le dispositif de retenue au véhicule sont tendues, que les sangles qui retiennent l'enfant sont ajustées au corps de l'enfant et que les sangles ne sont pas vrillées.
 - Il est important de veiller à ce que toute ceinture abdominale soit portée bas, afin que le bassin soit fermement engagé.
 - Les éléments rigides et les parties en plastique d'un dispositif de retenue pour enfants doivent être positionnés et installés de manière à ce qu'ils ne puissent pas se coincer, lors de l'utilisation quotidienne du véhicule, dans un siège mobile ou dans une portière du véhicule.
 - Avant de commencer à rouler, vérifiez que le siège enfant est installé dans des conditions correctes. Lisez attentivement et comprenez toutes les instructions de ce manuel et du manuel du propriétaire du véhicule concernant les sièges pour enfants. Installez et utilisez le siège enfant comme indiqué dans le manuel d'instructions. Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures graves ou la mort de l'enfant. Conservez le manuel d'instructions avec le siège enfant pour une utilisation ultérieure.
- Ce siège enfant ne peut être utilisé que dans des véhicules et le siège du véhicule est équipé de ceintures de sécurité à 3 points et de points d'ancrage ISOFIX.
- Ne modifiez pas ou ne tentez pas de modifier le siège d'enfant de quelque façon que ce soit. Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts à l'appareil sans l'approbation de l'autorité d'homologation et il est également dangereux de ne pas suivre attentivement les instructions d'installation.
 - Le dispositif de retenue pour enfants ne doit pas être utilisé sans la housse ; la housse du siège ne doit pas être remplacée par une autre housse que celle recommandée par le fabricant.
 - Le dispositif de retenue pour enfants doit être changé lorsqu'il a été soumis à des contraintes violentes lors d'un accident.
 - N'utilisez pas le siège enfant à la place où se trouve l'airbag frontal.

NOTICE D'EMPLOI

- Fixez le siège enfant sur le siège du véhicule lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Veillez à ce que les bagages ou autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision soient correctement fixés.
- Veillez à ce que les enfants ne soient pas laissés sans surveillance dans le dispositif de retenue pour enfants.
- Lisez le manuel du constructeur automobile lorsque vous utilisez le système de retenue pour enfants avec ISOFIX.
- **IMPORTANT** : N'utilisez pas la position face à la route avant que le poids de l'enfant ne dépasse 9 kg.

1. CERTIFICATION.

Siège de sécurité pour enfant	Testé et certifié selon la norme ECE R44/04	
	Groupe	Poids corporel
S170 Panoramic Evo	0+ / 1/2/3	de 0 à- 36kg

Le siège enfant a été conçu, testé et certifié conformément aux exigences de la norme européenne relative aux dispositifs de sécurité pour enfants (ECE R 44/04).

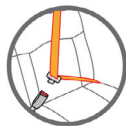
Le sceau d'approbation E (dans un cercle) et le numéro d'approbation se trouvent sur l'étiquette d'homologation (autocollant sur le siège d'enfant). Cette approbation sera invalidée si des modifications sont apportées au siège de sécurité pour enfants. Seul le fabricant est autorisé à apporter des modifications au siège de sécurité pour enfants.

2. UTILISATION DANS LE VÉHICULE.

WARNING



**DO NOT use with 2-point belt.
Please install with the 3-point belt.**



Please observe the regulations applicable to your particular country.
The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard.
Do not use with 2-point belt.
Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.

Vous pouvez utiliser votre siège auto comme suit.

NOTICE D'EMPLOI

3. PRÉPARATION DE L'INSTALLATION.

3.1 Vérifiez la hauteur des ceintures de sécurité (Groupe 0+/1 utilisation).

La hauteur des sangles du harnais peut être ajustée, la partie supérieure des sangles du harnais doit être légèrement plus haute que les épaules des enfants, afin que le siège auto puisse fournir une protection efficace en cas d'accident.

3.2 Comment fermer la boucle.

Unir les languettes gauche et droite de la boucle, insérez les languettes fermées dans la boucle. Lorsque vous entendez un « clic », cela signifie que la boucle est verrouillée. Veuillez noter que la boucle ne peut être verrouillée que lorsque deux languettes sont unies.

3.3 Comment ouvrir la boucle.

Appuyez sur le bouton rouge de la boucle, elle s'ouvre.

3.4 Réglage de la sangle.

Tendre les ceintures: Une main tient le siège enfant, l'autre tire sur la sangle de réglage.

Desserrer les ceintures: Appuyez sur le bouton de réglage avec une main et tirez sur les ceintures avec l'autre main.

3.5 Régler la hauteur de l'appui-tête.

Desserrer les ceintures : appuyez sur le dispositif de réglage d'une main, puis tirez le harnais de la ceinture vers l'avant (comme indiqué par la flèche) avec l'autre main pour le desserrer. Tenez la base du siège d'une main, puis tenez l'anneau de la poignée de l'appui-tête et tirez l'appui-tête jusqu'à la hauteur appropriée.

4.1 GROUPE 0+1 INSTALLATION DOS À LA ROUTE (ENFANTS DE 0 À 18 KG).

Ceintures à 3 points automobile.

Ceintures à 3 points automobile, placez le siège auto sur le siège du véhicule, faites pivoter le siège de 180° dos à la route, inclinez le siège jusqu'au point d'inclinaison maximale.

Poussez le siège auto, placez-le aussi près que possible du dossier du siège de l'auto. Tirez la ceinture de voiture, passez la ceinture diagonale dans le guide de ceinture du dossier et la ceinture abdominale sous le coussin intérieur et attachez-la.

Ensuite, serrez et aplatissez la sangle, terminez l'installation.

Ouvrez le système de ceinture, placez l'enfant dans le siège auto, verrouillez la boucle de la ceinture.

4.2 GROUPE 0+1 INSTALLATION, DOS À LA ROUTE. (ENFANTS PESANT DE 0 À 18 KG).

Ceintures de sécurité pour voitures +ISOFIX.

Placez le siège auto sur le siège du véhicule, faites pivoter le siège de 180° dos à la route, inclinez le siège jusqu'au point d'inclinaison maximale. Positionnez les connecteurs sur les ancrages ISOFIX du siège du véhicule, appuyez pour connecter, jusqu'à entendre le « clic ».

- Continuez à pousser le siège auto en l'amenant près du dossier du véhicule.
- Vérifiez le système d'ancrage et assurez-vous que l'indicateur devient vert.
- Tirez la ceinture de voiture, passez la ceinture diagonale dans le guide de ceinture du dossier et la ceinture abdominale sous le coussin intérieur et attachez-la.

- Ensuite, serrez et aplatissez la sangle et terminez l'installation.
- Ouvrez le système de harnais, placez l'enfant dans le siège auto, verrouillez la boucle du harnais.

4.3 GROUPE 0+1 INSTALLATION, DOS À LA ROUTE (ENFANTS PESANT DE 0-18KG).

ISOFIX+Top tether.

Placez le siège auto sur le siège du véhicule, faites pivoter le siège de 180° dos à la route, réglez le corps du siège jusqu'au point d'inclinaison maximale.

- Fixez les connecteurs aux ancrages ISOFIX sur le siège du véhicule, appuyez pour connecter, jusqu'à entendre le "clic".
- Continuez à pousser le siège auto en l'amenant près du dossier du véhicule.
- Vérifiez le système d'ancrage et assurez-vous que l'indicateur devient vert.
- Attachez la sangle de retenue supérieure au point d'ancrage de la voiture comme indiqué.
- **IMPORTANT:** L'indicateur sur la boucle devient vert.

5.1 GROUPE I. INSTALLATION FACE À LA ROUTE (ENFANTS PESANT DE 9 À 18 KG).

Ceinture à trois points pour adulte.

- Tournez la coque du siège auto face à la route.
- Poussez le siège auto en l'amenant près du dossier du véhicule. Extrayez la ceinture du véhicule, laissez la ceinture diagonale passer sous l'appui-tête et la ceinture abdominale sous le coussin. Attachez-la (clic). Ensuite, poussez le siège auto contre le siège auto et tendez la ceinture pour terminer l'installation.

5.2 GROUPE I. INSTALLATION FACE À LA ROUTE (ENFANTS PESANT DE 9 À 18 KG).

Ceinture de sécurité auto à 3 points + isofix.

Placez le siège auto sur le siège du véhicule, face à la route, réglez le corps du siège auto en position verticale.

Fixez les connecteurs aux ancrages ISOFIX du siège du véhicule, appuyez pour les engager, jusqu'à entendre un "clic".

Continuez à pousser le siège auto, rapprochez-le du dossier du véhicule vérifiez que le système d'ancrage et s'assurer que le voyant est vert.

Extrayez la ceinture du véhicule, laissez la ceinture diagonale passer sous l'appui-tête et la ceinture abdominale sous le coussin. Attachez-la (clic). Ensuite, poussez le siège enfant contre le siège de l'auto et serrez la ceinture pour terminer l'installation

6. GROUPE II, III INSTALLATION FACE À LA RUE (ENFANTS PESANT DE 15 À 36KG).

- Relâcher le système de harnais : appuyez sur le levier de réglage du harnais, puis tirez le harnais de la ceinture pour les épaules vers l'avant avec une autre main pour la desserrer. Décrochez le crochet métallique du harnais de l'arrière du siège enfant, puis libérez la connexion des sangles des épaules.
- Sortir la ceinture et les bretelles par les fentes des bretelles. Enrouler sur la base du siège auto pour enfants, retirez la boucle (« E ») de son siège. Enlever la ceinture et la conserver pour une utilisation ultérieure.

NOTICE D'EMPLOI

7 CEINTURE À TROIS POINTS POUR ADULTES.

• Une fois l'enfant assis dans le siège auto, extraire la ceinture de l'auto, faites passer la ceinture diagonale sous l'appui-tête et la ceinture abdominale dans la fente du guide de la ceinture sur la base, attachez-la. Ensuite, serrez et aplatissez la ceinture.

8 CEINTURE À TROIS POINTS POUR ADULTES 4- FIX.

• Placez le siège auto sur le siège du véhicule, face à l'avant, réglez le corps du siège en position verticale. Pointer les deux connecteurs FIX sur les ancrages ISOFIX du siège du véhicule, appuyer pour connecter jusqu'à entendre « Clic ».

• Continuer à pousser le siège auto, le rapprocher du dossier du véhicule.

• Vérifier le bouton FIX RELEASE pour s'assurer que l'indicateur devient vert.

• Une fois que l'enfant s'est assis sur le siège, tirer la ceinture de sécurité et laisser la ceinture diagonale passer sous l'appui-tête et que la ceinture abdominale passe dans la fente du guide de la ceinture sur la base. L'accrocher. Puis serrer et aplatir la ceinture.

9 CEINTURE À TROIS POINTS POUR ADULTE+FIX + SANGLE DE RETENUE SUPÉRIEURE.

Placer le siège auto sur le siège du véhicule, face à l'avant, régler le corps du siège en position verticale.

Fixer les 2 connecteurs FIX aux ancrages ISOFIX sur le siège du véhicule, appuyer pour connecter, jusqu'à entendre *Clic*.

• Continuer à pousser le siège auto, le rapprocher du dossier du véhicule.

• Vérifier le bouton de libération FIX pour s'assurer que l'indicateur devient vert.

• Une fois l'enfant assis dans le siège auto, tirer la ceinture de l'auto, faire passer la ceinture diagonale sous l'appui-tête et la ceinture abdominale dans la fente du guide de la ceinture sur la base, l'attacher. Ensuite, serrer et aplatir la ceinture. Accrocher la sangle de retenue supérieure au point d'ancrage comme indiqué avec le crochet à ressort. Pour serrer plus facilement la sangle de retenue supérieure, tirer le haut du siège vers le siège du véhicule.

IMPORTANT: l'indicateur devient vert.

10 RETIRER LE SIÈGE AUTO.

Décrocher la sangle de retenue supérieure.

Appuyer sur le bouton de libération de la sangle de retenue supérieure relâcher la ceinture. Libérer le crochet du point d'ancrage du véhicule.

Décrocher le système ISOFIX.

Appuyez sur le bouton de déverrouillage ISOFIX des deux côtés du siège. Le symbole de verrouillage ISOFIX devient rouge, retirer le siège. S'assurer que toutes les sangles ne sont pas vrillées et qu'elles ont été placées correctement dans les fentes. En cas de doute, contacter le revendeur ou le fabricant pour plus d'informations

11.1 REMETTRE EN PLACE DES CEINTURES À 5 POINTS.

Relâcher le système de harnais : appuyer sur le levier de réglage du harnais, puis tirer le harnais de la ceinture par les bretelles vers l'avant avec une autre main pour le desserrer. Accrocher le crochet métallique du harnais de l'arrière du siège enfant, puis insérer la connexion des sangles des épaules.

Enfiler la ceinture et les bretelles dans les fentes des bretelles. Enrouler sur la base du siège auto, insérer la boucle de type « E » dans la sangle de la boucle.

11.2 ENLEVER ET REMETTRE LA HOUSSE.

Retirer la housse du siège.

- Régler l'appui-tête sur la position la plus haute.
- Saisissez la couture élastique du revêtement à l'arrière de l'appui-tête et retirez le revêtement de l'appui-tête.
- Détacher les boutons autour du siège.
- Enlever la housse.

Remettre en place la housse de l'assise.

Il suffit de suivre les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse

ATTENTION! Ne jamais utiliser le siège enfant sans une boucle correctement installée. S'assurer que la plaque métallique est correctement fixée.

ATTENTION! Vérifiez que les sangles du harnais ne sont pas vrillées et qu'elles ont été correctement insérées dans les passants de la ceinture sur le revêtement.

12 NETTOYAGE.

Ne jamais utiliser le siège auto sans sa housse.

La housse peut être lavée avec un détergent doux en utilisant le cycle de la machine à laver pour les articles délicats (30 °C). Respecter les instructions figurant sur l'étiquette de lavage de la housse. Les couleurs de la housse peuvent se décolorer si elle est lavée à plus de 30 °C. Ne pas essorer et ne jamais sécher dans un sèche-linge électrique (le tissu pourrait se séparer de la tapisserie) Les parties en plastique peuvent être nettoyées avec de l'eau savonneuse. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs (tels que des solvants) Le harnais peut être retiré et lavé à l'eau tiède savonneuse.

Attention! Ne retirez jamais les languettes de la boucle des sangles

13 CONTRÔLES.

Pour des raisons de sécurité, lisez cette liste de contrôle avant de partir.

- Vérifiez que le système de ceinture de sécurité s'adapte correctement et solidement à l'enfant et que les bretelles sont à la bonne hauteur.
- Vérifiez que les sangles du siège sont proches du corps de l'enfant sans le serrer.
- Vérifiez que les bretelles sont correctement ajustées.
- Vérifiez que les sangles ne sont pas vrillées.
- Vérifiez que les languettes de la boucle sont engagées dans la boucle du harnais.
- Vérifiez que les bretelles sont dans la bonne position sur le corps de votre enfant.
- Vérifiez régulièrement que la ceinture de sécurité n'est pas endommagée. Si elle est endommagée, n'utiliser en aucun cas le produit et contacter le fournisseur ou l'importateur.
- Vérifiez d'avoir bien attaché le siège auto avec la ceinture de sécurité.
- Vérifiez que les deux connecteurs ISOFIX sont correctement fixés aux points d'ancrage. Les deux indicateurs ISOFIX sont verts.



GEBRAUCHSANWEISUNGEN

ACHTUNG: Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und bewahren Sie diese gut auf.

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch.
- Der korrekte Einbau von ISOFIX und 3-Punkt-Gurt ist für die Sicherheit Ihres Kindes von entscheidender Bedeutung.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Auto sitzen.
- Verwenden Sie keinen Kindersitz, wenn der Fahrzeugsitz mit einem Frontairbag ausgestattet ist. Dies kann gefährlich sein. Dies gilt nicht für die so genannten Seitenairbags.

- Bitte beachten Sie bei der Verwendung dieses Kindersitzes die nachstehenden Hinweise und Warnungen.
- Wir empfehlen, diesen Kindersitz in der zweiten Sitzreihe des Fahrzeugs einzubauen und zu verwenden, da dies mehr Sicherheit bietet.
- Nehmen Sie niemals ein Kind aus dem Kindersitz, wenn das Fahrzeug in Bewegung ist.
- Es ist äußerst gefährlich, andere als die in der Anleitung beschriebenen und in der Kinderrückhalteeinrichtung gekennzeichneten Belastungspunkte zu verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Gurte, mit denen die Rückhalteeinrichtung am Fahrzeug befestigt ist, straff sind, dass alle Gurte, mit denen das Kind zurückgehalten wird, an den Körper des Kindes angepasst sind und dass die Gurte nicht verdreht sind.
- Es ist darauf zu achten, dass ein Beckengurt tief unten getragen wird, so dass das Becken fest umschlossen wird.
- Die starren Teile und Kunststoffteile einer Rückhalteeinrichtung für Kinder müssen so angebracht und eingebaut sein, dass sie bei der täglichen Benutzung des Fahrzeugs nicht von einem beweglichen Sitz oder in einer Tür des Fahrzeugs eingeklemmt werden können.
- Überprüfen Sie vor Fahrtantritt nochmals den korrekten Einbau des Kindersitzes.
- Bitte lesen Sie alle Anweisungen in dieser Anleitung und in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs, die sich auf Kindersitze beziehen, sorgfältig durch und verstehen Sie sie. Installieren und verwenden Sie den Kindersitz wie in der Bedienungsanleitung beschrieben. Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod Ihres Kindes führen. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zusammen mit dem Kindersitz zur späteren Verwendung auf.
- Dieser Kindersitz darf nur im Fahrzeug verwendet werden, und die Sitzposition im Fahrzeug ist mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten und ISOFIX-Verankerungspunkten ausgestattet.
- Verändern Sie den Kindersitz nicht und versuchen Sie nicht, ihn zu verändern. Es ist gefährlich, Änderungen oder Ergänzungen an der Vorrichtung ohne die Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde vorzunehmen, und es ist auch gefährlich, die Einbauanweisungen nicht genau zu befolgen.
- Die Rückhalteeinrichtung für Kinder darf nicht ohne Bezug verwendet werden; der Sitzbezug darf nur durch den vom Hersteller empfohlenen Bezug ersetzt werden.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

- Das Kinderrückhaltesystem sollte ausgetauscht werden, wenn es bei einem Unfall starken Beanspruchungen ausgesetzt war.
- Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht in der Sitzposition, in der sich der Frontairbag befindet.
- Sichern Sie den Kindersitz in der Fahrzeugsitzposition, wenn er nicht benutzt wird.
- Achten Sie darauf, dass Gepäckstücke oder andere Gegenstände, die bei einem Unfall Verletzungen verursachen können, ordnungsgemäß gesichert sind.
- Achten Sie darauf, dass Kinder in ihrem Kinderrückhaltesystem nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
- Lesen Sie bei der Verwendung von Kinderrückhaltesystemen mit ISOFIX das Handbuch des Fahrzeugherstellers.
- **WICHTIG:** Verwenden Sie den vorwärtsgerichteten Sitz erst, wenn das Gewicht des Kindes 9 kg überschreitet.


1. ZERTIFIZIERUNG.

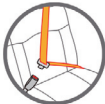
Child Safety Seat	Tested and certified according to ECE R44/04	
	Group	Body Weight
S170 Panoramic Evo	0+ / 1 / 2 / 3	0 – 36 kg

Der Kindersitz wurde nach den Anforderungen der Europäischen Norm für Kindersicherheitsausrüstungen (ECE R 44/04) entwickelt, geprüft und zertifiziert. Das Genehmigungssiegel E (in einem Kreis) und die Genehmigungsnummer befinden sich auf dem Genehmigungsetikett (Aufkleber auf dem Kindersitz). Diese Genehmigung erlischt, wenn Sie Änderungen an dem Kindersitz vornehmen. Nur der Hersteller darf Änderungen am Kindersitz vornehmen.

2. VERWENDUNG IM FAHRZEUG.

WARNING

 **DO NOT use with 2-point belt.**
Please install with the 3-point belt.



Please observe the regulations applicable to your particular country.
The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard.
Do not use with 2-point belt.
Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.



GEBRAUCHSANWEISUNGEN

3. VORBEREITUNG FÜR DEN EINBAU.

3.1 Überprüfen Sie die Höhe der Hosenträgergurte (Gruppe 0+ /1).

Die Höhe der Gurte kann eingestellt werden. Der obere Teil der Gurte sollte etwas höher als die Schultern des Kindes sein, damit der Kindersitz bei einem Unfall einen wirksamen Schutz bieten kann.

3.2 Gurtschloss schließen.

Legen Sie die linke und rechte Zunge des Gurtschlusses zusammen und stecken Sie die geschlossenen Zungen zusammen in das Gurtschloss. Wenn Sie "Klick" hören, bedeutet dies, dass das Schloss geschlossen ist.

Bitte beachten Sie, dass die Schnalle nur verschlossen werden kann, wenn zwei Zungen miteinander verbunden sind.

3.3 So öffnen Sie die Schnalle.

Drücken Sie den roten Knopf an der Schnalle, die Schnalle wird geöffnet.

3.4 Einstellen der Länge des Schultergurts.

Straffen Sie den Schultergurt:

Halten Sie mit einer Hand den Kindersitz fest und ziehen Sie mit der anderen Hand am Schultergurt.

Lösen des Schultergurts:

Drücken Sie den Schnellverstellhebel mit einer Hand, ziehen Sie mit der anderen Hand am Schultergurt.

3.5 Einstellen der Höhe der Kopfstütze.

Lösen Sie die Gurte: Drücken Sie mit einer Hand den Schnellverstellhebel und ziehen Sie mit der anderen Hand den Schultergurt nach vorne (wie der Pfeil zeigt), um ihn zu lösen. Halten Sie die Sitzfläche mit einer Hand fest, halten Sie dann den Griffing der Kopfstütze und ziehen Sie die Kopfstütze auf die gewünschte Höhe.

4.1 EINBAU DER GRUPPE 0+1, NACH HINTEN GERICHTET. (GEWICHT DES KINDES 0-18 KG).

Dreipunktgurt für Erwachsene.

- Setzen Sie den Kindersitz auf den Fahrzeugsitz, drehen Sie den Sitzkörper um 180 Grad nach hinten und stellen Sie den Sitzkörper auf maximale Neigung ein. Schieben Sie den Kindersitz weiter, so dass er nahe an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes liegt.

- Legen Sie den Autogurt aus, lassen Sie den Diagonalgurt durch die Gurtführung an der Rückenlehne und den Laborgurt unter dem Innenkissen hindurchlaufen und schließen Sie ihn.

Ziehen Sie dann den Gurt fest und glätten Sie ihn, um die Installation zu beenden. Öffnen Sie das Gurtsystem, setzen Sie das Kind in den Autositz und schließen Sie das Gurtschloss.

4.2 EINBAU DER GRUPPE 0+1, RÜCKWÄRTS GERICHTET. (GEWICHT DES KINDES 0-18 KG).

• Dreipunktgurt für Erwachsene+ISOFIX.

- Setzen Sie den Kindersitz auf den Fahrzeugsitz, drehen Sie den Sitzkörper um 180 Grad in die Rückwärtsrichtung und stellen Sie den Sitzkörper auf die maximale Neigung ein.

- Richten Sie 2 Befestigungselemente auf die ISOFIX-Verankerungen des Fahrzeugsitzes aus und drücken Sie sie, bis Sie ein "Klicken" hören.

- Schieben Sie den Kindersitz weiter, so dass er eng an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegt. Prüfen Sie den Entriegelungsknopf der Fixierung, stellen Sie sicher, dass die Anzeige grün leuchtet.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

- Legen Sie den Autogurt aus, lassen Sie den Diagonalgurt durch die Gurtführung an der Rückenlehne und den Laborgurt unter dem Innenkissen hindurchlaufen und schließen Sie ihn.

- Ziehen Sie dann den Gurt fest und glätten Sie ihn, um die Installation zu beenden. Öffnen Sie das Gurtsystem, setzen Sie das Kind in den Autositz und schließen Sie das Gurtschloss.

4.3 GROUP 0+1 EINBAU DER GRUPPE 0+1, NACH HINTEN GERICHTET. (KINDERGEWICHT 0–18 KG).

ISOFIX+Top tether.

- Setzen Sie den Kindersitz auf den Fahrzeugsitz, drehen Sie den Sitzkörper um 180 Grad nach hinten, stellen Sie den Sitzkörper auf die maximale Neigung ein.

- Richten Sie die 2 Befestigungselemente auf die ISOFIX-Verankerungen des Fahrzeugsitzes aus und drücken Sie sie, bis Sie ein "Klick" hören.

- Schieben Sie den Kinderautositz weiter, so dass er eng an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegt. Überprüfen Sie den Entriegelungsknopf der Fixierung, stellen Sie sicher, dass die Anzeige grün leuchtet.

Befestigen Sie den oberen Haltegurt mit dem Karabinerhaken am Verankerungspunkt wie gezeigt. Um den oberen Haltegurt leichter zu spannen, ziehen Sie das Oberteil des Sitzes in Richtung des Fahrzeugsitzes.

WICHTIG: Die Anzeige wechselt auf Grün.

5.1 GRUPPE I, EINBAU IN FAHRTRICHTUNG. (GEWICHT DES KINDES 9–18 KG).

3-Punkt-Autosicherheitsgurt.

Schieben Sie den Kindersitz weiter, so dass er nahe an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes liegt. Überprüfen Sie die FIX-Entriegelungstaste, stellen Sie sicher, dass die Anzeige grün leuchtet.

- Ziehen Sie den Autogurt heraus, lassen Sie den Diagonalgurt unter der Kopfstütze und den Bauchgurt unter dem Innenkissen durchlaufen und schließen Sie ihn. Ziehen Sie dann den Gurt fest und glätten Sie ihn, um die Installation zu beenden. Setzen Sie das Kind in den Autositz, schließen Sie das Gurtschloss.

5.2 GRUPPE I, EINBAU IN FAHRTRICHTUNG. (GEWICHT DES KINDES 9–18 KG).

3-Punkt-Autosicherheitsgurt+ISOFIX.

Setzen Sie den Kinderautositz in Fahrtrichtung auf den Fahrzeugsitz, und stellen Sie den Sitzkörper auf Upright. Richten Sie die 2 FIX-Konnektoren auf die ISOFIX-Verankerungen des Fahrzeugsitzes und drücken Sie sie, bis Sie ein "Klicken" hören.

- Ziehen Sie den Autogurt heraus, lassen Sie den Diagonalgurt unter der Kopfstütze und den Bauchgurt unter dem Innenkissen durchlaufen und schließen Sie ihn. Ziehen Sie dann den Gurt fest und glätten Sie ihn, um die Installation zu beenden. Setzen Sie das Kind in den Autositz, schließen Sie das Gurtschloss.

6. GRUPPE II, III EINBAU, VORWÄRTS GERICHTET. (KINDERGEWICHT 15–36KG).

Lösen Sie das Gurtsystem: Drücken Sie den Hebel der Gurtverstellung und ziehen Sie dann den Schultergurt mit einer anderen Hand nach vorne, um ihn zu lösen. Lösen Sie den Metallbügel des Gurtes an der Rückseite des Kindersitzes und lösen Sie dann die Verbindung der Schultergurte.

- Nachdem sich das Kind in den Kindersitz gesetzt hat, ziehen Sie den Autogurt heraus, lassen Sie den Diagonalgurt unter die Kopfstütze und den Bauchgurt durch den Gurtführungsschlitz an der Basis laufen und schließen Sie ihn. Ziehen Sie dann den Gurt fest und glätten Sie ihn.



GEBRAUCHSANWEISUNGEN

7 DREIPUNKTGURT FÜR ERWACHSENE.

Nachdem sich das Kind in den Autositz gesetzt hat, ziehen Sie den Autogurt heraus, lassen Sie den Diagonalgurt unter die Kopfstütze und den Bauchgurt durch den Gurtführungsschlitz an der Basis laufen und schließen Sie ihn. Ziehen Sie dann den Gurt fest und glätten Sie ihn.

8 DREIPUNKTGURT FÜR ERWACHSENE 4- FIX.

- Setzen Sie den Kindersitz in Fahrtrichtung auf den Fahrzeugsitz und stellen Sie den Sitzkörper aufrecht. Richten Sie die 2 FIX-Konnektoren auf die ISOFIX-Verankerungen des Fahrzeugsitzes und drücken Sie, um die Verbindung herzustellen, bis Sie "Klick" hören.

- Schieben Sie den Kindersitz weiter; stellen Sie sicher, dass er nahe an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes ist.

- Überprüfen Sie den FIX-Entriegelungsknopf[^] stellen Sie sicher, dass die Anzeige grün leuchtet.

- Nachdem sich das Kind in den Kindersitz gesetzt hat, ziehen Sie den Autogurt heraus[^] lassen Sie den Diagonalgurt unter der Kopfstütze hindurch und den Laborgurt durch den Gurtführungsschlitz an der Basis führen. Schnallen Sie ihn an. Dann den Gurt straffen und den Gurt.

9 DREIPUNKTGURT FÜR ERWACHSENE + FIX + OBERER HALTEGURT.

Setzen Sie den Kindersitz in Fahrtrichtung auf den Fahrzeugsitz und stellen Sie den Sitzkörper aufrecht, Richten Sie die 2 FIX-Konnektoren auf die ISOFIX-Verankerungen des Fahrzeugsitzes und drücken Sie sie, bis Sie "Clic" hören.

- Schieben Sie den Kindersitz weiter, so dass er nahe an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegt.

- Überprüfen Sie die FIX-Entriegelungstaste, stellen Sie sicher, dass die Anzeige grün leuchtet.

- Nachdem sich das Kind in den Kindersitz gesetzt hat, ziehen Sie den Autogurt, lassen Sie den Diagonalgurt unter die Kopfstütze und den Bauchgurt durch den Gurtführungsschlitz an der Basis laufen und schließen Sie ihn. Ziehen Sie dann den Gurt fest und streichen Sie ihn glatt. Hängen Sie den "Top tether"-Gurt mit dem Karabinerhaken wie abgebildet in den Verankerungspunkt ein. Um den oberen Haltegurt leichter zu straffen, ziehen Sie den oberen Teil des Sitzes in Richtung Fahrzeugsitz.

WICHTIG: Die Anzeige wechselt auf grün.

10 AUSBAUEN DES FAHRZEUGSITZES.

Entfernen des Top Tether.

Drücken Sie auf die Entriegelungstaste des Top Tether-Haltegurts und bringen Sie den Haltegurt in eine entspannte Position. Entfernen Sie den Haken des Hochziehgurtes aus dem Verankerungspunkt des Fahrzeugs.

Abnehmen des ISOFIX.

Halten Sie auch die ISOFIX-Entriegelungstaste auf beiden Seiten des Sitzes gedrückt. Das ISOFIX-Verriegelungssymbol wird rot angezeigt, um den Sitz zu entriegeln und den Sitz zu entfernen.

11.1 WIEDERANLEGEN DES 5-PUNKT-GURTES.

Führen Sie die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus, um den 5-Punkt-Gurt wieder anzubringen. Vergewissern Sie sich, dass alle Gurte nicht verdreht sind und korrekt in den Schlitzen angebracht wurden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Händler oder den Hersteller, um weitere Informationen zu erhalten.

Lösen Sie das Gurtsystem: Drücken Sie den Verstellhebel des Gurtes und ziehen

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Sie den Schultergurt mit einer anderen Hand nach vorne, um ihn zu lösen. Lösen Sie den Metallbügel des Gurtes von der Rückseite des Kindersitzes und lösen Sie dann die Verbindung der Schultergurte.

- Ziehen Sie den Gurt und die Schultergurte aus den Schultergurtschlitzen heraus. Drehen Sie die Basis des Kindersitzes um und nehmen Sie die "E"-Schnalle vom Gurtschloss ab. Nehmen Sie den Gurt ab, und bewahren Sie ihn gut auf, Sie könnten ihn in Zukunft noch brauchen.

11.2 ABNEHMEN UND AUFSETZEN DER SITZBEZÜGE.

Abnehmen der Sitzbezüge.

- Stellen Sie die Kopfstütze des Kindersitzes in die höchste Position.
- Ziehen Sie die elastische Naht des Bezuges von der Rückseite der Kopfstütze ab und entfernen Sie den Bezug der Kopfstütze.
- Öffnen Sie die Knöpfe rund um die Sitzschale.
- Nehmen Sie die Bezüge ab.

Wiederanbringen der Sitzbezüge.

Führen Sie einfach die vorherigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

VORSICHT! Benutzen Sie den Kindersitz niemals ohne korrekt installiertes Gurtschloss. Vergewissern Sie sich, dass die Metallplatte korrekt angebracht ist.

VORSICHT! Vergewissern Sie sich, dass die Gurtbänder nicht verdreht sind und dass sie richtig in die Gurtschlitze des Bezuges eingeführt wurden.

12. REINIGUNG.

Der Kindersitz darf nicht ohne Sitzbezug verwendet werden.

Der Bezug kann mit einem Feinwaschmittel im Feinwaschgang der Waschmaschine gewaschen werden. Die Waschmaschine im Feinwaschgang (30 °C) gewaschen werden. Bitte beachten Sie die Hinweise auf dem Waschetikett des Bezuges. Die Farben des Bezugs können ausbleichen, wenn er bei mehr als 30 °C gewaschen wird. Nicht schleudern und nicht im Wäschetrockner trocknen (der Stoff kann sich von der Polsterung lösen). Die Kunststoffteile können mit Seifenlauge gereinigt werden. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel (wie Lösungsmittel). Das Gurtzeug kann abgenommen und in lauwärmer Seifenlauge gewaschen werden. **Vorsicht!** Entfernen Sie niemals die Zungen der Schnallen von den Gurten.

13. CHECKLISTE.

Lesen Sie zur Sicherheit diese Checkliste durch, bevor Sie sich auf den Weg machen

- Vergewissern Sie sich, dass das Gurtsystem richtig und straff um Ihr Kind gelegt ist und dass die Schultergurte die richtige Höhe haben.
- Prüfen Sie, ob die Gurte des Kindersitzes eng am Körper des Kindes anliegen, ohne es einzuengen.
- Prüfen Sie, ob die Schultergurte richtig eingestellt sind.
- Prüfen Sie, dass die Gurte nicht verdreht sind.
- Prüfen Sie, ob die Schlosszungen im Gurtschloss eingerastet sind.
- Prüfen Sie, ob die Schulterpolster richtig am Körper Ihres Kindes sitzen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, dass der Gurt des Kindersitzes nicht beschädigt ist. Sollte er beschädigt sein, verwenden Sie das Produkt auf keinen Fall und wenden Sie sich an Ihren Lieferanten oder Importeur.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Babyschale mit dem Sicherheitsgurt befestigt haben.
- Überprüfen Sie, ob beide ISOFIX-Konnektoren ordnungsgemäß an den Verankerungspunkten angebracht sind. Beide ISOFIX-Anzeigen leuchten grün.



INSTRUCCIONES DE USO

ADVERTENCIA: Leer atentamente las instrucciones y conservarlas para futuras consultas.

- Leer este manual de instrucciones atentamente.
 - La instalación correcta del sistema ISOFIX y del cinturón de 3 puntos es vital para la seguridad de su hijo.
 - Nunca dejar al niño desatendido en el vehículo.
 - No utilizar la silla de auto si el asiento del vehículo tiene airbags delanteros. Puede ser peligroso. Esto no se aplica a los airbags laterales.
-
- Por favor siga las instrucciones de este manual y las advertencias durante el uso de esta silla de auto.
 - Sugerimos instalar y usar esta silla de auto en el asiento trasero del vehículo, lo cual es más seguro.
 - Nunca saque al niño de la silla de auto cuando el vehículo esté en movimiento.
 - Es extremadamente peligroso usar puntos de contacto de soporte del peso diferentes de los descritos en el manual de instrucciones y marcados en el sistema de retención infantil.
 - Asegúrese que las correas que sujetan el sistema de retención al vehículo estén apretadas, que las correas se ajusten al cuerpo del niño y que no se tuerzan.
 - Es importante asegurarse que cualquier correa esté colocada correctamente, de manera que la pelvis esté firmemente sujeta.
 - Instalar los objetos rígidos y las piezas de plástico de la silla de auto de forma que no puedan quedar atrapados en un asiento móvil o en la puerta del vehículo.
 - Antes de conducir, comprobar que la silla de auto esté correctamente sujeta en el vehículo.
 - Lea atentamente y entienda todas las instrucciones de este manual, y las del manual del propietario del vehículo. Instale y use esta silla de auto como descrito en el manual de instrucciones. No hacer esto podría resultar en lesiones graves o la muerte de su hijo. Conserve el manual de instrucciones con la silla de auto para futuras consultas.
 - Esta silla de auto es sólo para uso en el vehículo, y está equipada con sistema de anclaje ISOFIX o con cinturones de 3 puntos de seguridad.
 - No modifique ni intente modificar la silla de auto de ninguna manera. Es peligroso realizar modificaciones o añadir piezas al dispositivo sin la aprobación de la autoridad competente y también, no seguir de cerca las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante de la silla de auto.
 - La silla de auto no debe utilizarse sin la funda; utilizar la funda original, ya que contribuye a la seguridad de la silla de auto.
 - El sistema de retención infantil debe cambiarse si sufre tensiones violentas en caso de accidente.
 - No utilizar esta silla de auto en la posición de asiento que tiene el airbag delantero.
 - La silla de auto debe estar sujeta al asiento del vehículo incluso cuando no se usa.

INSTRUCCIONES DE USO

- Asegurarse que todos los equipajes y los objetos que puedan causar lesiones, estén bien asegurados, en caso de accidente.
- Asegurarse que el niño nunca quede desatendido en la silla de auto.
- Leer el manual del fabricante del automóvil antes de instalar esta silla de auto ISOFIX.
- **IMPORTANTE**– Mantener la silla de auto en posición de contramarcha hasta que el niño pese más de 9KG.

1. CERTIFICACIÓN.

Silla de seguridad para niño	Probado y certificado de acuerdo a la ECE R44/04	
	Grupo	Peso
S170 Panoramic Evo	0+ /1/2/3	0 – 36 kg

La silla de auto ha sido diseñada, probada y certificada de acuerdo con los requisitos de la norma europea para equipos de seguridad para niños (ECE R44/04).

El sello de aprobación E (en un círculo) y el número de aprobación están ubicados en la etiqueta de aprobación (pegatina en la silla de auto).

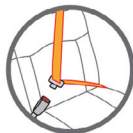
Esta aprobación quedará invalidada si se realiza alguna modificación en la silla de auto. Sólo el fabricante está autorizado a realizar modificaciones en la silla de auto para niños.

2. USO EN EL VEHÍCULO.

WARNING



**DO NOT use with 2-point belt.
Please install with the 3-point belt.**



Please observe the regulations applicable to your particular country.

The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard.

Do not use with 2-point belt.

Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.



INSTRUCCIONES DE USO

3. PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN.

3.1 Compruebe la altura del cinturón de hombro del arnés (Grupo 0+/1).

La altura de las correas del arnés se puede ajustar, la parte superior de las correas del arnés debe estar un poco por encima de los hombros, de manera que la silla de auto pueda brindar una protección efectiva en caso de accidente.

3.2 Cómo cerrar la hebilla.

Junte las lengüetas derecha e izquierda de la hebilla, inserte las lengüetas juntas en el anclaje. Cuando escuche “clic” significa que la hebilla está cerrada. Tenga en cuenta que la hebilla se puede cerrar únicamente cuando las dos lengüetas se juntan entre sí.

3.3 Cómo abrir la hebilla.

Presione el botón rojo de la hebilla para abrirla.

3.4 Ajustar la longitud de las correas sobre los hombros.

Apriete las correas de los hombros. Con una mano sujete la silla de auto, con la otra mano tire las correas de ajuste.

Aflore las correas de los hombros. Presione la palanca de ajuste rápido con una mano, y con la otra mano tire las correas de los hombros.

3.5 Ajuste la altura del reposacabezas.

Aflore los cinturones del arnés: presione la palanca de ajuste rápido con una mano, luego con la otra mano jale el cinturón de hombro hacia adelante para soltarlo (como muestra la flecha). Sostenga la base del asiento con una mano, luego sujete y jale la manija del reposacabezas para colocarlo a la altura deseada.

4.1 INSTALACIÓN GRUPO 0+1, EN POSICIÓN DE CONTRAMARCHA. (PESO DEL NIÑO 0-18KG).

Cinturón de 3 puntos de seguridad.

- Coloque la silla de auto en el asiento del vehículo, gire el cuerpo de la silla de auto 180 grados en posición de contramarcha y ajústelo a la máxima inclinación.
- Empuje la silla de auto para acercarla al respaldo del asiento del vehículo.
- Jale el cinturón de seguridad, déjelo pasar por la guía del cinturón en el respaldo de la silla de auto, y una vez que haya pasado por debajo del cojín interior, abróchelo.
- Luego apriete y ajuste bien el cinturón, termine la instalación.
- Abra el arnés, coloque al niño en la silla de auto y cierre la hebilla del arnés.

4.2 INSTALACIÓN GRUPO 0+1, EN POSICIÓN DE CONTRAMARCHA. (PESO DEL NIÑO 0-18KG).

Cinturón de 3 puntos de seguridad + ISOFIX.

- Coloque la silla de auto en el asiento del vehículo, gire el cuerpo de la silla de auto 180 grados en posición de contramarcha y ajústelo a la máxima inclinación.
- Fije los 2 conectores a los anclajes ISOFIX del asiento, y presione para conectarlos hasta que escuche “clic”.
- Empuje la silla de auto para acercarla al respaldo del asiento del vehículo.
- Asegúrese que el indicador ISOFIX se ponga verde.
- Jale el cinturón de seguridad, déjelo pasar por la guía del cinturón en el respaldo de la silla de auto, y una vez que haya pasado por debajo del cojín interior, abróchelo.
- Luego apriete y ajuste bien el cinturón, termine la instalación.
- Abra el arnés, coloque al niño en la silla de auto y cierre la hebilla del arnés.

4.3 INSTALACIÓN GRUPO 0+1, EN POSICIÓN DE CONTRAMARCHA. (PESO DEL NIÑO 0-18KG).

ISOFIX + Top Tether.

- Coloque la silla de auto en el asiento del vehículo, gire el cuerpo de la silla de auto 180 grados en posición de contramarcha y ajústelo a la máxima inclinación.
- Fije los 2 conectores a los anclajes ISOFIX del asiento y presione para conectarlos hasta que escuche "clic".
- Empuje la silla de auto para acercarla al respaldo del asiento del vehículo.
- Asegúrese que el indicador ISOFIX se ponga verde.
- Enganche la correa Top Tether al punto de anclaje con el gancho de resorte, como muestra la imagen. Para apretar el Top Tether más fácilmente, tire de la parte superior de la silla de auto hacia el asiento del vehículo

5.1 INSTALACIÓN GRUPO 1, A FAVOR DE LA MARCHA (PESO DEL NIÑO 9-18KG).

Cinturón de seguridad.

- Empuje la silla de auto para acercarla al respaldo del asiento del vehículo.
- Asegúrese que el indicador ISOFIX se ponga verde.
- Jale el cinturón de seguridad, déjelo pasar debajo del reposacabezas, y pase la correa abdominal debajo del cojín interior, abróchelo.
- Luego apriete y ajuste bien el cinturón, termine la instalación.
- Coloque al niño en la silla de auto y cierre la hebilla del arnés.

5.2 INSTALACIÓN GRUPO 1, A FAVOR DE LA MARCHA (PESO DEL NIÑO 9-18KG).

Cinturón de 3 puntos de seguridad + ISOFIX.

- Coloque la silla de auto en el asiento del vehículo mirando hacia adelante y ajústela en posición vertical.
- Fije los 2 conectores a los anclajes ISOFIX del asiento, y presione para conectarlos hasta que escuche "clic".
- Empuje la silla de auto para acercarla al respaldo del asiento del vehículo.
- Asegúrese que el indicador ISOFIX se ponga verde.
- Jale el cinturón de seguridad, déjelo pasar debajo del reposacabezas, y pase la correa abdominal debajo del cojín interior, abróchelo.
- Luego apriete y ajuste bien el cinturón, termine la instalación.
- Coloque al niño en la silla de auto y cierre la hebilla del arnés

6. INSTALACIÓN GRUPO 2/3, A FAVOR DE LA MARCHA (PESO DEL NIÑO 15-36KG).

- Afloje los cinturones del arnés: presione la palanca de ajuste rápido con una mano, luego con la otra mano jale el cinturón de hombro hacia adelante para soltarlo.
- Desabroche la mordaza metálica del arnés en el respaldo de la silla de auto y luego desabroche la conexión entre las correas de los hombros.
- Coloque la silla de auto en el asiento del vehículo mirando hacia adelante y ajústela en posición vertical.
- Fije los 2 conectores a los anclajes ISOFIX del asiento, y presione para conectarlos hasta que escuche "clic".
- Empuje la silla de auto para acercarla al respaldo del asiento del vehículo.
- Asegúrese que el indicador ISOFIX se ponga verde

INSTRUCCIONES DE USO

• Después de que el niño se siente en la silla de auto, jale el cinturón de seguridad del vehículo, páselo debajo del reposacabezas, y pase el cinturón abdominal por la guía que hay en la base, abróchelo. Luego apriete y aplane el cinturón.

7 ARNÉS DE TRES PUNTOS PARA ADULTOS.

• Colocar al niño en el asiento del automóvil, quitar el cinturón del automóvil, pasar el cinturón en diagonal por debajo del reposacabezas y el cinturón abdominal pase por la abertura de la guía del cinturón en la base, abrocharlo. Luego apriete y verifique que esté tenso.

8 ARNÉS DE TRES PUNTOS PARA ADULTO 4- FIX.

• Coloque la silla en el asiento del vehículo mirando hacia adelante, ajuste el asiento en posición vertical.

• Coloque los conectores de la silla en los anclajes ISOFIX del asiento del vehículo, presione el asiento del automóvil para que se enganche hasta que escuche el "clic".

• Continúe empujando la silla, acérquela al respaldo vehículo.

• Verifique el sistema de acoplamiento y asegúrese de que el indicador se ponga verde.

• Coloque al niño en la silla, retire el cinturón del automóvil, pase el cinturón diagonal debajo del reposacabezas y el cinturón abdominal por la abertura de la guía del cinturón en la base del asiento, abrochelo. Luego tire y compruebe que esté tenso

9 ARNÉS DE TRES PUNTOS PARA ADULTO + FIX + TOP TETHER.

• Coloque la silla en el asiento del vehículo mirando hacia adelante, ajuste el asiento en posición vertical.

• Conecte los 2 conectores FIX a los anclajes ISOFIX en el asiento del vehículo, presione para que se conecten hasta que escuche el * clic *.

• Continúe empujando la silla, acérquela al respaldo del vehículo.

• Verifique el botón de gancho FIX, asegúrese de que el indicador se ponga verde.

Después de que el niño se haya sentado en la silla, quite el cinturón del automóvil, pase el cinturón diagonal debajo del reposacabezas y el cinturón abdominal a través de la abertura de la guía del cinturón en la base. Sujétalo. Apriete y compruebe que esté tenso.

• Enganche la correa "Top Tether" al punto de anclaje del automóvil. Para tensar más fácilmente la correa Top Tether, empuje la parte superior del asiento hacia el respaldo del vehículo.

• **IMPORTANTE:** El indicador de hebilla de sujeción superior se volverá verde.

10 QUITAR Y MONTAR LA FUNDA.

Quitar la funda:

Colocar el reposacabezas de la silla de auto en la posición más alta.

Quite la banda elástica en la parte trasera del reposacabezas y saque la funda del reposacabezas.

Abra los botones alrededor de la estructura de la silla de auto.

Quite la funda.

Poner la funda.

Simplemente siga los pasos anteriores en el orden opuesto

!ADVERTENCIA! Nunca use la silla de auto sin la hebilla correctamente instalada. Asegúrese que la placa de metal esté colocada correctamente.

!ADVERTENCIA! Compruebe que las correas del arnés no estén torcidas y que se hayan insertado correctamente en las ranuras de la funda.

12. LIMPIEZA.

La silla de auto nunca debe utilizarse sin la funda.

La funda se puede lavar en lavadora usando un detergente suave y con ciclo para prendas delicadas (30°). Observe las instrucciones de lavado en la etiqueta de la funda. Los colores de la funda pueden desteñirse si se lava a más de 30°. No centrifugar ni secar en secadora eléctrica (la tela puede separarse del acolchado). Las piezas plásticas se pueden limpiar con agua y jabón. No utilice detergentes agresivos (como disolventes). El arnés se puede quitar y lavar con agua tibia y jabón. **!ADVERTENCIA!** Nunca quite las lengüetas de la hebilla de las correas donde están puestas.

13. LISTADO DE CONTROL.

Por su seguridad, verifique este listado de control antes de partir.

- Verifique que el cinturón del arnés se ajuste de manera adecuada a su hijo y que los cinturones de los hombros estén a la altura correcta.
- Compruebe que las correas de la silla de auto estén cerca del cuerpo del niño sin apretarlo.
- Compruebe que las correas de los hombros estén ajustadas correctamente.
- Compruebe que las correas no estén torcidas.
- Compruebe que las lengüetas de la hebilla estén enganchadas en la hebilla del arnés.
- Compruebe que las hombreras estén en la posición correcta en el cuerpo de su hijo.
- Compruebe regularmente que el cinturón de la silla de auto no esté dañado. Si está dañado, no utilice la silla de auto bajo ninguna circunstancia y póngase en contacto con su proveedor o importador
- Verifique que haya asegurado la silla de auto en el vehículo con el cinturón de seguridad.
- Verifique que ambos conectores ISOFIX estén bien sujetos a los puntos de anclaje. Ambos indicadores ISOFIX deben ser verdes.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ВНИМАНИЕ: Внимательно прочитайте эту инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования.

- Правильная установка – безопасности вашего ребенка.
- Никогда не оставляйте ребенка в машине без присмотра .
- Не используйте детское автокресло, если автомобильное сиденье оборудовано передними подушками безопасности . Это может быть опасно. Это не относится к так называемым боковым подушкам безопасности.
- При использовании этого детского кресла соблюдайте приведенные ниже примечания и предупреждения .

- Мы предлагаем установить и использовать это детское кресло во втором ряду сидений автомобиля, что является более безопасным.
- Никогда не вынимайте ребенка из детского кресла во время движения автомобиля .
- Чрезвычайно опасно использовать любые точки контакта, несущие нагрузку, кроме тех, которые описаны в инструкции и отмечены на детском удерживающем устройстве.
- Убедитесь, что ремни, удерживающие удерживающее устройство на автомобиле, плотно затянуты, ремни, удерживающие ребенка, должны быть подогнаны к телу ребенка и что ремни не перекручены .
- Важно убедиться, что любой поясной ремень проходит низко , чтобы таз плотно прилегал к нему.
- Жесткие элементы и пластмассовые части детского удерживающего устройства должны располагаться и устанавливаться таким образом, чтобы во время повседневного использования транспортного средства они не могли быть зажаты подвижным сиденьем или дверью транспортного средства .
- Перед началом движения еще раз проверьте правильность установки детского кресла .
- Пожалуйста, внимательно прочтите все инструкции в этом руководстве и руководстве по эксплуатации транспортного средства, относящиеся к детским автокреслам, и усвойте их. Установите и используйте детское автокресло, как описано в руководстве по эксплуатации. Несоблюдение этого правила может привести к серьезным травмам или смерти вашего ребенка. Сохраните руководство по эксплуатации вместе с детским автокреслом для использования в будущем.
- Это детское сиденье предназначено только для использования в автомобиле, при этом автомобильное сиденье оборудовано 3-точечными ремнями безопасности и точками крепления ISOFIX.
- Ни в коем случае не модифицируйте и не пытайтесь модифицировать детское автокресло. Опасно вносить какие-либо изменения или дополнения в устройство без одобрения органа по официальному утверждению типа, а также опасно несоблюдение инструкций по установке.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Детское удерживающее устройство нельзя использовать без чехла; обивку сиденья нельзя заменять никаким другим, кроме рекомендованного производителем.
- В случае если кресло участвовало в аварии его следует заменить.
- Не используйте это детское кресло в положении сиденья с передней подушкой безопасности.
- Пожалуйста, закрепите данное кресло в машине, даже если в кресле не находится ребенок.
- Убедитесь, что любой багаж или другие предметы, которые могут стать причиной травм в случае столкновения, закреплены.
- Убедитесь, что дети не остаются в кресле без присмотра.
- Пожалуйста, прочтите руководство производителя автомобиля при использовании детской удерживающей системы с ISOFIX.
- **ВАЖНО** – Не используйте кресло лицом вперед, пока вес ребенка не превысит 9 кг.

1. СЕРТИФИКАЦИЯ.

Детское автокресло	Протестировано и сертифицировано ECE R44/04	
	группа	вес
S170 Panoramic Evo	0+ / 1 / 2 / 3	0 – 36 kg

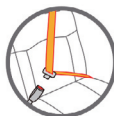
Детское автокресло было разработано, испытано и сертифицировано в соответствии с требованиями Европейского стандарта оборудования для обеспечения безопасности детей (ECE R 44/04). Печать допуска E (в кружке) и номер допуска – расположен на наклейке с сертификатом (наклейка на детском автокресле). Это разрешение будет аннулировано, если вы внесете какие-либо изменения в детское автокресло. Только производитель имеет право вносить изменения в детское автокресло.

2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В МАШИНЕ.

WARNING



DO NOT use with 2-point belt.
Please install with the 3-point belt.



Please observe the regulations applicable to your particular country.
The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard.
Do not use with 2-point belt.
Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

3. ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ.

3.1 Регулировка плечевых ремней (Группа 0+ /1).

Высоту плечевых ремней можно регулировать, в верхней части плечевые ремни должны быть немного выше плеч ребенка – это обеспечит эффективную защиту при аварии.

3.2 Как застегнуть замок .

Соедините левый и правый язычки пряжки вместе, вставьте закрытые язычки вместе в пряжку . Когда вы слышите «Щелчок», это означает, что пряжка заблокирована.

Обратите внимание, что пряжка может быть заблокирована только при соединении двух язычков.

3.3 Как открыть замок.

Нажмите красную кнопку на пряжке, пряжка откроется.

3.4 Регулировка длины плечевого ремня.

Натяните плечевой ремень. Одной рукой придерживайте кресло, второй тяните ремень.

Ослабьте плечевой ремень. Одной рукой зажмите кнопку регулировки, второй потяните ремни.

3.5 Регулировка подголовника.

Ослабьте ремни безопасности : нажмите на рычаг быстрой регулировки одной рукой, затем потяните плечевой ремень вперед (как показано стрелкой) другой рукой, чтобы потерять его. Удерживая основание сиденья одной рукой, возьмитесь за ручку подголовника и вытяните подголовник на подходящую высоту.

4.1 ГРУППА 0+1 УСТАНОВКА, СПИНОЙ ВПЕРЕД. (ВЕС РЕБЕНКА 0–18КГ).

Штатный ремень автомобиля.

Поместите детское автокресло на сиденье автомобиля, повернуть сиденье на 180 градусов , спиной по направлению движения. Закрепите соединители к креплениям ISOFIX на сиденье автомобиля, нажмите, чтобы соединить их, пока не услышите "щелчок".

- Плотнo установите кресло на сиденье автомобиля. Проверьте индикатор правильности установки.

- Вытащите автомобильный ремень, пропустите диагональный ремень через направляющую на спинке и брюшной ремень под внутренней подушкой , застегните его.

- Затем затяните и распрямите ремень, завершите установку. Откройте систему ремней безопасности, поместите ребенка в автокресло и заблокируйте пряжку ремня безопасности.

4.2 ГРУППА 0+1 УСТАНОВКА, СПИНОЙ ВПЕРЕД. (ВЕС РЕБЕНКА 0–18КГ).

Штатный ремень автомобиля +ISOFIX.

• Поместите детское автокресло на сиденье автомобиля, повернуть сиденье на 180 градусов , спиной по направлению движения.

- Закрепите соединители к креплениям ISOFIX на сиденье автомобиля, нажмите, чтобы соединить их, пока не услышите "щелчок".

- Плотнo установите кресло на сиденье автомобиля. Проверьте индикатор правильности установки.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Вытащите автомобильный ремень, пропустите диагональный ремень через направляющую на спинке и брюшной ремень под внутренней подушкой , застегните его.

- Затем затяните и распрямите ремень, завершите установку. Откройте систему ремней безопасности, поместите ребенка в автокресло и заблокируйте пряжку ремня безопасност

4.3 ГРУППА 0+1 УСТАНОВКА, СПИНОЙ ВПЕРЕД . (ВЕС РЕБЕНКА 0–18КГ). ISOFIX+ремень Top tether.

- Поместите детское автокресло на сиденье автомобиля, повернуть сиденье на 180 градусов , спиной по направлению движения.

- Закрепите соединители к креплениям ISOFIX на сиденье автомобиля, нажмите, чтобы соединить их, пока не услышите "щелчок".

- Плотно установите кресло на сиденье автомобиля. Проверьте индикатор правильности установки.

- Зацепите ремешок "Top Tether " с помощью пружинного крючка в точке крепления, как показано на рисунке. Для того, чтобы затянуть в ремень потяните за верхнюю часть.

ВАЖНО: индикатор станет зеленым

5.1 ГРУППА I УСТАНОВКА, ЛИЦОМ ВПЕРЕД. (ВЕС РЕБЕНКА 9–18КГ).

Штатный ремень.

Продолжайте толкать детское автокресло, приближая его к спинке автомобильного сиденья. Проверьте индикаторных - он должен быть зеленый .

- Потяните автомобильный ремень, диагональный ремень под подголовником, и брюшной ремень на внутренней подушке. Затем затяните ремень. Посадите ребенка в кресло, зафиксируйте пряжку.

5.2 ГРУППА I. ФАСАДНАЯ УСТАНОВКА (ДЕТИ 9–18 КГ).

Штатный Ремень + Isofix.

- Поместите детское автокресло на сиденье автомобиля, лицом вперед. Соедините разъемы ISOFIX с направляющими, нажмите , пока вы услышите «Click » .

- Проверьте док-станцию и убедитесь, что индикатор горит зеленым.

- Потяните автомобильный ремень, диагональный ремень под подголовником, и брюшной ремень на внутренней подушке. Затем затяните ремень. Посадите ребенка в кресло, зафиксируйте пряжку.

6. ГРУППА II , III УСТАНОВКА, ЛИЦОМ ВПЕРЕД. (ВЕС РЕБЕНКА 15–36КГ)

- Освободите систему ремня безопасности: нажмите на кнопку регулятора ремня безопасности, затем другой рукой потяните плечевой ремень вперед, чтобы ослабить его . Отстегните металлическую скобу ремня безопасности на спинке детского кресла, затем отстегните лямки.

- Вытяните ремень и лямки из прорезей для плечевого ремня . Переверните основание детского автокресла , снимите пряжку типа « E » с ремня пряжки. снимите пояс и держите их в хорошем состоянии, они могут понадобиться вам в будущем.

После того, как ребенок сидеть в автокресло, вытащить ремень автомобиля , пусть диагональный ремень идти под подголовником , и брюшной

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ремень идти через ремень направляющего паз на в основании, пружка его. Затем затяните и распрямите ремень.

7 ШТАТНЫЙ РЕМЕНЬ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ.

- После того, как ребенок сидит в автокресле, потяните ремень, диагональный ремень должен проходить под подголовником, брюшной ремень через направляющий паз на в основании. Затем затяните и распрямите ремень.

8 ТРЕХТОЧЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ 4- FIX.

- Установите детское автокресло в автомобиле лицом вперед, отрегулируйте корпус сиденья в вертикальное положение. Направьте 2 разьема FIX на крепления ISOFIX нажмите до пока вы не услышите «Щелчок».
- Продолжайте толкать детское автокресло что плотно придвинуть его к спинке автомобильного сиденья.
- Проверьте кнопку разблокировки FIX[^] убедитесь, что индикатор загорелся зеленым.
- После того, как ребенок сядет в автокресло, вытяните автомобильный ремень пропустите диагональный ремень под подголовником.

Брюшной ремень должен проходить через прорезь для направляющей на основании. Затем затяните и разгладьте Ремень.

9 ТРЕХТОЧЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ + FIX + TOP TETHER.

Установите детское автокресло в автомобиле лицом вперед, отрегулируйте корпус сиденья в вертикальное положение.

Направьте 2 разьема FIX на крепления ISOFIX нажмите до пока вы не услышите «Щелчок».

- Продолжайте толкать детское автокресло что плотно придвинуть его к спинке автомобильного сиденья.
- Проверьте кнопку разблокировки FIX[^] убедитесь, что индикатор загорелся зеленым.
- После того, как ребенок сядет в автокресло, вытяните автомобильный ремень пропустите диагональный ремень под подголовником.

Брюшной ремень должен проходить через прорезь для направляющей на основании. Затем затяните и разгладьте Ремень.

Зацепите ремешок "Top Tether" с помощью пружинного крючка в точке крепления, как показано на рисунке. Для более легкого затягивания ремня верхнего страховочного ремня потяните верх сиденья к сиденью автомобиля.

ВАЖНО: индикатор станет зеленым.

10 ДЕМОНТАЖ КРЕСЛА.

Снятие верхнего ремня.

Нажмите кнопку разблокировки натяжного ремня Top Tether и отрегулируйте натяжной ремень в расслабленное положение. Снимите крючок для ремня с крепления автомобиля.

Удаление ISOFIX.

Также удерживайте кнопку освобождения ISOFIX с обеих сторон сиденья.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Индикатор блокировки ISOFIX отображается красным цветом, чтобы разблокировать и снять кресло.

11. СНЯТИЕ И УСТАНОВКА ЧЕХЛОВ СИДЕНИЙ.

Снятие чехлов сидений.

- Установите подголовник детского кресла в самое верхнее положение.
- Возьмите эластичный шов чехла с тыльной стороны подголовника и снимите чехол с подголовника .
- Откройте кнопки вокруг корпуса сиденья .
- Снимите крышку.

Повторная установка чехлов на сиденья.

Просто выполните предыдущие шаги в обратном порядке .

ОСТОРОЖНО! Никогда не используйте кресло без правильно установленной пряжки. Убедитесь, что металлическая пластина будет правильно прикреплена.

ОСТОРОЖНО! Проверьте , что в ремни не скрученны и что они были правильно вставлены в ременных слотах.

12 ЧИСТКА.

Детское кресло нельзя использовать без чехла.

Чехол можно стирать мягким моющим средством в стиральной машине.

Стирка для деликатных вещей (30 « С) . Пожалуйста , соблюдайте в инструкции на этикетке. Высокая температура стирки может изменить цвет ткани. Не сушить в сушильной машине (ткань может отделиться от подкладки).

Пластмассовые детали могут быть очищены с помощью мыльной воды. Не использовать агрессивные моющие средства (растворители)

Ремни могут быть удалены и промыты в теплой мыльной воде. Осторожно! Никогда не удаляйте пряжки язычков от ремешков

13 ПРОВЕРЬ СЕБЯ.

В целях безопасности прочтите этот контрольный список перед тем, как отправиться в путь.

- Проверьте , что в ремни плотно прилегают к телу ребенка. Плечевые ремни должны быть правильно отрегулированы по высоте.
- Проверьте , что на ремни не стягивают ребенка .
- Убедитесь , что ремни не скручены .
- Убедитесь , что пряжка закрыта.
- Убедитесь , что плечевые ремни проходят правильно.
- Регулярно проверяйте, не поврежден ли ремень в детском автокресле. Если он поврежден , не используйте продукт в любых обстоятельствах и обратитесь к поставщику или импортеру .
- Убедитесь , что вы правильно установили кресло в машине.
- Убедитесь , что ISOFIX правильно прикреплены в точках крепления. Оба ISOFIX индикатора должны гореть Зеленым.





INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE

DÔLEŽITÉ: Pozorne si prečítajte tento návod a uschovajte ho pre budúce použitie.

- Pozorne si prečítajte túto používateľskú príručku.
- Správna inštalácia systému ISOFIX a trojbodového bezpečnostného pásu je nevyhnutná pre bezpečnosť vášho dieťaťa.
- Nikdy nenechávajte dieťa vo vozidle bez dozoru
- Nepoužívajte detskú sedačku, ak je sedadlo vozidla vybavené prednými airbagmi. To môže byť nebezpečné. To neplatí pre tzv. bočné airbagy.

- Pri používaní tejto detskej autosedačky dodržiavajte nižšie uvedené pokyny a upozornenia.
 - Odporúčame inštalovať a používať túto detskú sedačku v druhom rade vozidla, ktorý je bezpečnejší.
 - Nikdy nevyberajte dieťa z detskej sedačky, keď je vozidlo v pohybe.
 - Je mimoriadne nebezpečné používať iné kontaktné body na prenášanie, ako sú popísané v návode a označené na detskej sedačke..
 - Uistite sa, že sú všetky popruhy, ktorými je zadržiavacie zariadenie pripevnené k vozidlu, napnuté, že sú všetky popruhy, ktoré zadržiavajú dieťa, nastavené podľa tela dieťaťa a že žiadne popruhy nie sú prekrutené..
 - Je dôležité zabezpečiť, aby boli všetky bedrové pásy nasadené v dolnej polohe, aby bola panva pevne zaistená
 - Pevné prvky a plastové časti detského zadržiavacieho systému musia byť umiestnené a nainštalované tak, aby sa počas každodenného používania vozidla nemohli zachytiť o pohybujúce sa sedadlo alebo dvere vozidla.
 - Pred začatím jazdy ešte raz skontrolujte, či je detský zadržiavací systém správne nainštalovaný
 - Pozorne si prečítajte a preštudujte všetky pokyny týkajúce sa detských sedačiek uvedené v tejto príručke a v návode na obsluhu vozidla. Detskú sedačku nainštalujte a používajte podľa návodu na obsluhu. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k vážnemu zraneniu alebo smrti vášho dieťaťa. Návod na používanie detskej sedačky si uschovajte pre budúce použitie.
- Táto detská autosedačka je určená na použitie len vo vozidle a na sedadle vozidla vybavenom trojbodovými bezpečnostnými pásmi a kotviacimi bodmi ISOFIX.
- Detskú bezpečnostnú sedačku nijako neupravujte ani sa o to nepokúšajte. Nie je bezpečné vykonávať akékoľvek zmeny alebo pridávať konštrukčné doplnky k zariadeniu bez schválenia schvaľovacím orgánom a tiež nie je bezpečné presne dodržiavať pokyny na inštaláciu.
 - Detské zadržiavacie zariadenie sa nesmie používať bez potahu; potah autosedačky by sa nemal nahrádzať iným potahom, než ktorý odporúča výrobca.
 - Ak bolo detské zadržiavacie zariadenie vystavené nárazovým silám pri nehode, malo by sa vymeniť.
 - Nepoužívajte tento detský zadržiavací systém na sedadle, ktoré je vybavené predným airbagom.

INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE

- Ak túto detskú sedačku nepoužívate, zaistite ju v polohe sedadla vozidla.
- Uistite sa, že batožina alebo iné predmety, ktoré by mohli v prípade kolízie spôsobiť zranenie, sú riadne upevnené.
- Zabezpečte, aby deti neboli ponechané bez dozoru v detských zadržných systémoch.
- Pri používaní detského zadržiavacieho systému ISOFIX si prečítajte príručku výrobcu vozidla.
- **DÔLEŽITÉ** – Nepoužívajte autosedačku proti smeru jazdy, kým hmotnosť dieťaťa nepresiahne 9 kg.

1. ATESTACE.

Bezpečnostná autosedačka	Testované a schválené v súlade s ECE R44/04	
	Skupina	Hmotnosť
S170 Panoramic Evo	0+/1/2/3	0 – 36 kg

Detská autosedačka bola navrhnutá, testovaná a certifikovaná v súlade s požiadavkami európskej normy pre detské bezpečnostné zariadenia (ECE R 44/04).

Schvaľovacia pečať E (v kruhu) a číslo schválenia sa nachádzajú na schvaľovacom štítku (nálepka na detskej sedačke).

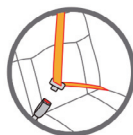
Toto schválenie stráca platnosť, ak na detskej bezpečnostnej sedačke vykonáte akékoľvek úpravy. Úpravy detskej bezpečnostnej sedačky môže vykonávať len výrobca.

2. POUŽITIE VO VOZIDLE.

WARNING



**DO NOT use with 2-point belt.
Please install with the 3-point belt.**



Please observe the regulations applicable to your particular country.

The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard.

Do not use with 2-point belt.

Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.



INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE

3. PRÍPRAVA NA INŠTALÁCIU.

3.1 Kontrola výšky ramenného popruhu bezpečnostného pásu (použitie pre skupinu 0+/1).

Výšku popruhov bezpečnostného pásu je možné nastaviť, horná časť popruhu musí byť vždy o niečo vyššie ako ramená dieťaťa, aby autosedačka mohla účinne chrániť dieťa v prípade nárazu.

3.2 Ako zapnúť sponu bezpečnostného pásu.

Spojte pravú a ľavú stranu spony a vložte spojené záložky do spony. Keď počujete zreteľné "cvaknutie", znamená to, že je spona uzamknutá.

Pozor! Sponu možno uzamknúť len vtedy, keď sú obe strany spojené.

3.3 Ako otvoriť sponu bezpečnostného pásu.

Stlačte červené tlačidlo na sponu, spona sa otvorí.

3.4 Nastavenie dĺžky ramenného popruhu.

Utiahnite ramenný popruh. Jednou rukou držte autosedačku, druhou rukou potiahnite nastavovací popruh.

Uvoľnite ramenný popruh. Jednou rukou stlačte nastavovaciu páčku a druhou rukou potiahnite ramenné popruhy.

3.5 Nastavenie výšky opierky hlavy.

Uvoľnenie popruhov bezpečnostného pásu: jednou rukou spustíte nastavovaciu páčku a druhou rukou potiahnite ramenné popruhy dopredu (pozri smer šípky na obrázku) a uvoľnite ich. Jednou rukou držte spodnú časť sedadla a druhou rukou nastavte nastavovací popruh opierky hlavy do požadovanej výšky.

4.1 SKUPINA 0+1 INŠTALÁCIA, PROTI SMERU JAZDY. (HMOTNOSŤ DIEŤAŤA 0–18 KG).

Trojbodový pás vozidla.

- Vložte detskú autosedačku do autosedačky, otočte autosedačku v základni o 180° v opačnom smere a nastavte autosedačku do maximálneho sklonu. Zatlačte autosedačku čo najviac k operadlu sedadla vozidla.
 - Vytiahnite bezpečnostný pás vozidla, prevlečte horný pás cez vedení pásu a bedrový pás pod vnútornou poduškou a zapnite pás.
 - Utiahnite a vyrovnajte remeň a dokončíte inštaláciu
- Otvorte bezpečnostný pás, umiestnite doň dieťa a zaistite sponu pásu.

4.2 SKUPINA 0+1 INŠTALÁCIA, PROTI SMERU JAZDY. (HMOTNOSŤ DIEŤAŤA 0–18 KG).

Trojbodový pás+ISOFIX.

- Umiestnite autosedačku na sedadlo vozidla, otočte autosedačku v základni o 180° v opačnom smere jazdy, nastavte sklon sedadla na maximum. Namierte konektory ISOFIX na kotviace body ISOFIX na sedadle vozidla a zatlačte, kým nebudete počuť zreteľné cvaknutie.
- Priložte autosedačku čo najbližšie k sedadlu vozidla. Skontrolujte uvoľňovacie tlačidlo a uistite sa, že indikátor svieti na zeleno.
- Vytiahnite bezpečnostný pás vozidla, prevlečte horný pás cez vedení pásu na operadle a bedrový pás pod vnútornou poduškou autosedačky a zapnite pás.
- Utiahnite a vyrovnajte remeň, dokončíte inštaláciu. Rozopnite bezpečnostný pás, umiestnite dieťa do autosedačky a zapnite sponu pásu.

INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE

4.3 SKUPINA 0+1 INŠTALÁCIA, PROTI SMĚRU JÍZDY (HMOTNOST' DIEŤAŤA 0–18 KG).

ISOFIX+Top tether.

- Umiestnite autosedačku na sedadlo vozidla, otočte autosedačku o 180° na základni do polohy proti smeru jazdy a nastavte autosedačku do maximálneho sklonu.
- Namierte konektory ISOFIX na kotviace body ISOFIX na sedadle vozidla a zatlačte, kým nebudete počuť zreteľné cvaknutie.
- Priložte autosedačku čo najbližšie k sedadlu.
- Skontrolujte uvoľňovacie tlačidlo a skontrolujte, či je indikátor zelený.
- Zaháknite popruh "Top Tether" do kotviaceho bodu pomocou háčika, ako je znázornené na obrázku. Ak chcete popruh "Top Tether" ľahšie utiahnuť, pritiahnite hornú časť autosedačky čo najbližšie k sedadlu vozidla.

DÔLEŽITÉ: po správnej inštalácii sa farba indikátora zmení na zelenú.

5.1 SKUPINA I INŠTALÁCIA, PO SMERU JAZDY. (HMOTNOST' DIEŤAŤA 9–18 KG).

3-bodové bezpečnostné pásy auta.

- Zatlačte autosedačku čo najbližšie k sedadlu auta. Skontrolujte uvoľňovacie tlačidlo a uistite sa, že farba indikátora je zelená
- Vytiahnite bezpečnostný pás vozidla, horný pás navlečte pod opierku hlavy a spodný pás pod vnútornou poduškou a upevnite ho. Uťahnite a vyrovnajte pás a dokončite inštaláciu. Umiestnite dieťa do autosedačky a zapnite bezpečnostný pás.

5.2 SKUPINA I. INŠTALÁCIA SPREDU (DETI S HMOTNOSŤOU 9–18 KG).

3-bodové bezpečnostné pásy auta + isofix.

- Umiestnite autosedačku na sedadlo auta v smere jazdy a nastavte polohu autosedačky do úplne vzpriamenej polohy. Namierte konektory ISOFIX na kotviace body sedadla vozidla a zatlačte, kým nebudete počuť zreteľné cvaknutie.

Zatlačte autosedačku čo najbližšie k sedadlu auta. Skontrolujte uvoľňovacie tlačidlo, či je indikátor zelený.

- Pretiahnite bezpečnostný pás vozidla cez horný pás pod opierkou hlavy a spodný pás pod vnútornou poduškou a zapnite pás. Uťahnite a vyrovnajte remeň a dokončite inštaláciu. Umiestnite dieťa do autosedačky a zapnite bezpečnostný pás.

6. SKUPINA II, III INŠTALÁCIA, PO SMERU JAZDY. (HMOTNOST' DIEŤAŤA 15–36 KG).

- Uvoľnenie bezpečnostného pásu: Stlačte páčku na nastavenie bezpečnostného pásu a potom druhou rukou zatiahnite za bezpečnostný pás, aby ste ho uvoľnili. Uvoľnite kovovú pracku na zadnej strane autosedačky a potom uvoľnite konektory ramenných.
- Vytiahnite bezpečnostný pás a ramenné popruhy z výrezov na pásy. Otočte konštrukciu autosedačky na bok a odstráňte sponu v tvare písmena "E" zo spony bezpečnostného pásu. Vytiahnite pásy a uschovajte ich na ďalšie použitie.



INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE

7 TROJBODOVÝ BEZPEČNOSTNÝ PÁS VOZIDLA.

• Keď je dieťa usadené v autosedačke, zatiahnite za pás auta, horný pás pretiahnite pod opierku hlavy a bedrový pás cez vodidlo pásu v základni a potom ho zapnite. Potom pás utiahnite a vyrovnajte.

8 TROJBODOVÝ BEZPEČNOSTNÝ PÁS PRE DOSPELÝCH 4- FIX.

Umiestnite detskú autosedačku na sedadlo vozidla v smere jazdy, nastavte operadlo autosedačky do úplne zvislej polohy, Nasmerujte 2 konektory FIX na kotviace úchyty ISOFIX na sedadle vozidla a zatlačte, kým nebudete počuť zreteľné cvaknutie.

• Autosedačku pritlačte čo najbližšie k operadlu sedadla vozidla.

• Skontrolujte uvoľňovacie tlačidlo, indikátor musí byť zelený.

• Po usadení dieťaťa do autosedačky vytiahnite bezpečnostný pás vozidla, horný pás prestrčte pod opierku hlavy a bedrový pás cez vodidlo pásu na základni a potom ho zapnite. Potom utiahnite a zarovnajte opasok.

9 TROJBODOVÝ PÁS PRE DOSPELÝCH + FIX + HORNÝ POPRUH.

Umiestnite detskú autosedačku na sedadlo vozidla v smere jazdy, nastavte operadlo autosedačky do úplne zvislej polohy, Nasmerujte 2 konektory FIX na kotviace úchyty ISOFIX na sedadle vozidla a zatlačte, kým nebudete počuť zreteľné cvaknutie.

-Automobilovú sedačku pritlačte čo najbližšie k operadlu sedadla vozidla.

-Skontrolujte uvoľňovacie tlačidlo, indikátor musí byť zelený.

-Keď dieťa sedí v autosedačke, vytiahnite bezpečnostný pás vozidla, prestrčte horný pás pod opierku hlavy a bedrový pás cez vodidlo pásu na základni a potom ho zapnite. Potom pás utiahnite a vyrovnajte. Pomocou upevňovacieho háčika zaháknite pás "Top tether" do kotviaceho bodu, ako je znázornené na obrázku. Ak chcete popruh "Top tether" ľahšie utiahnuť, potiahnite hornú časť sedadla smerom k sedadlu vozidla.

DÔLEŽITÉ: Indikátor správnej inštalácie sa rozsvieti na zeleno.

10 ODSTRÁNENIE AUTOSEDAČKY.

Odstránenie horného popruhu Top Tethe:

• Stlačte tlačidlo uvoľnenia popruhu Top Tether a uveďte popruh do uvoľnenej polohy.

• Odstráňte hák na popruh z kotviaceho bodu vozidla.

Odstránenie systému ISOFIX:

• Stlačte súčasne obe uvoľňovacie tlačidlá ISOFIX na oboch stranách autosedačky.

• Indikátor uzamykacieho systému ISOFIX sa zmení na červený, čím sa autosedačka odomkne a uvoľní.

11.1 OPĀTOVNÁ INŠTALÁCIA PĀTBODOVÉHO PÁSU.

Ak chcete opätovne namontovať 5-bodový bezpečnostný pás, postupujte podľa pokynov na demontáž pásu v opačnom poradí. Uistite sa, že žiadny remeň nie je prekrútený a všetky remene sú správne nainštalované v príslušných výrezoch.

Ak máte pochybnosti o správnej inštalácii, obráťte sa na svojho predajcu, distribútora alebo výrobcu, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.

INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE

- Uvoľnenie 5-bodového bezpečnostného pásu: Stlačte páčku na nastavenie bezpečnostného pásu a potom druhou rukou potiahnite pás smerom k sebe, kým sa neuvoľní. Odpojte kovovú pracku na zadnej strane sedadla a potom odpojte konektory ramenných popruhov.
- Vytiahnite pás a ramenné popruhy z výrezov na bezpečnostné pásy. Otočte autosedačku na bok a odstráňte sponu v tvare písmena "E" zo zámku pásu. Vytiahnite pásy a uschovajte ich na ďalšie použitie.

11.2 ODSTRÁNENIE A OPĀTOVNÉ NASADENÍ POĀAHOV.

Odstránenie poťahov.

- Nastavte opierku hlavy do najvyššej polohy.
- Uchopte elastický šev poťahu na zadnej strane autosedačky a poťah odstráňte.
- Odstráňte patentky okolo škrupiny autosedačky.
- Odstráňte poťahy.

Opätovné nasadení poťahov.

Vykonajte vyššie uvedené kroky v opačnom poradí.

VAROVANIE! Nikdy nepoužívajte autosedačku bez správne nainštalovanej pracky. Uistite sa, že je kovová doska spony správne upevnená.

VAROVANIE! Skontrolujte, či nie sú popruhy bezpečnostných pásov prekrútené a či sú správne zasunuté do výrezov na bezpečnostných pásoch.

12 ČISTENIE.

Autosedačka sa nesmie používať bez poťahu.

Poťah autosedačky je vhodný na pranie v práčke s jemným pracím prostriedkom na šetrný program (30°). Dodržiavajte pokyny uvedené na štítku poťahu. Farba poťahu môže vyblednúť, ak ho periete pri teplote vyššej ako 30°. Poťah nežmýkajte v práčke a nikdy nesušte v sušičke. (tkanina sa môže oddeliť od výplne). Plastové časti autosedačky možno umývať vlažnou vodou s trochu mydla. Nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky (napríklad rozpúšťadlá).

Bezpečnostný pás možno odňať a ručne vyprať vo vlažnom mydlovom roztoku

Varovanie! Nikdy neodstraňujte poistky pásov z popruhov

13 ZOZNAM BEZPEČNOSTNÝCH OPATRENÍ.

Pre maximálnu bezpečnosť si vždy pred vyrazením prečítajte zoznam bezpečnostných opatrení.

- Uistite sa, že je 5-bodový bezpečnostný pás správne utiahnutý a že ramenné popruhy majú primeranú dĺžku.
- Skontrolujte, či sú popruhy bezpečnostných pásov čo najbližšie k telu dieťaťa bez toho, aby ho pritlačili.
- Skontrolujte, či je dĺžka ramenných popruhov správne nastavená.
- Skontrolujte, či nie sú pásy skrútené.
- Skontrolujte, či sú západky spony správne zapnuté a držia.
- Skontrolujte, či je pol ramenných popruhov v správnej polohe na tele dieťaťa
- Pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený bezpečnostný pás. Ak je výrobok poškodený, v žiadnom prípade ho nepoužívajte a kontaktujte svojho predajcu alebo distribútora.
- Skontrolujte, či je autosedačka správne upevnená pásom vozidla
- Skontrolujte, či sú oba konektory ISOFIX správne zasunuté do kotviacich bodov a či sú oba indikátory správnej inštalácie zelené.

 **INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO****AVISO: Leia cuidadosamente estas instruções e guarde-as para consulta future.**

- Leia cuidadosamente o manual de instruções.
- A correta fixação do ISOFIX e com cinto de 3 pontos é muito importante para a segurança do seu filho.
- Nunca deixe a criança sozinha no automóvel.
- Nunca use uma cadeira auto num automóvel equipado com airbag frontal. Isto pode ser perigoso. Isto não se aplica aos chamados airbags laterais.

- Siga o aviso e advertência abaixo durante o uso desta cadeira de criança.
- Sugerimos a instalação e utilização desta cadeira auto no banco traseiro do veículo, o que é mais seguro.
- Nunca tire a criança da cadeira auto com o veículo em andamento.
- É extremamente perigoso usar quaisquer pontos de contacto de suporte de carga diferentes dos descritos nas instruções e marcados na cadeira auto.
- Certifique-se de que o cinto que prende a cadeira auto ao veículo estão apertados, que o cinto que prende a criança deve ser ajustado ao corpo da mesma e que não está torcido. É importante garantir que qualquer cinto abdominal seja usado para baixo, de modo que a pélvis esteja firmemente presa.
- Os componentes rígidos e partes de plástico de uma cadeira auto devem ser colocados e instalados de forma que não sejam responsáveis, durante o uso diário no veículo, a ficarem presos no assento ou na porta do veículo. Antes de iniciar a condução, verifique novamente se a cadeira está corretamente montada.
- Leia atentamente todas as instruções deste manual e do manual do veículo relacionadas com cadeiras auto para crianças e compreenda-as. Instale e use a cadeira auto conforme descrito no manual de instruções. Se não seguir corretamente todas as instruções pode resultar em ferimentos graves ou morte do seu filho. Guarde o manual de instruções com a cadeira auto para uso e consulta no futuro.

Esta cadeira auto destina-se apenas a ser utilizada no veículo, estando o assento do veículo equipado com cintos de segurança de 3 pontos e ponto de fixação ISOFIX.

• Não modifique ou tente modificar a cadeira auto de forma alguma. É perigoso fazer quaisquer alterações ou acréscimos à cadeira auto sem a aprovação de um laboratório acreditado, e também é perigoso não seguir corretamente as instruções de instalação.

- A cadeira auto não deve ser usada sem a forra; a forra não deve ser substituída por nenhuma outra que não seja a recomendada pelo produtor.
- A cadeira auto deve ser trocada quando for sujeita a tensões violentas em caso de um acidente.
- Não use esta cadeira auto no banco da frente se o automóvel tiver airbag frontal.
- Por favor, fixe a cadeira auto no assento do veículo quando não estiver em uso.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



- Certifique-se de que qualquer mala ou outros objetos que possam causar ferimentos em caso de colisão estejam devidamente protegidos. Certifique-se de que a criança não é deixada na cadeira auto sozinha.
- Por favor leia o manual do fabricante do carro durante o uso da cadeira auto com sistema ISOFIX.
- **IMPORTANTE** - Não use voltado para a frente antes que o peso da criança exceda os 9KG.

1. CERTIFICAÇÃO.

Cadeira auto	Testada e certificada de acordo com a ECE R44/04	
	Grupo	Peso
S170 Panoramic Evo	0+/1/2/3	0 - 36 kg

A cadeira auto foi concebida, testada e certificada de acordo com os requisitos da Norma Europeia para equipamentos de segurança para crianças (ECE R 44/04) .

O selo de aprovação E (num círculo) e o número de aprovação está colocado na etiqueta de homologação (autocolante na cadeira auto da criança) .

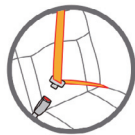
Esta aprovação deixa de estar válida se fizer qualquer modificação na cadeira auto. Apenas o fabricante está autorizado a fazer modificações na cadeira auto.

2. UTILIZAÇÃO NO AUTOMÓVEL.

WARNING



**NÃO usar com cinto de 2 pontos.
Por favor instale com cinto de 3 pontos**



Por favor cumpra as leis aplicáveis no seu país.

O cinto de segurança deve estar aprovado de acordo com ECE R 16 ou com uma norma equivalente.

Não use com cinto de 2 pontos.



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

3. PREPARAÇÃO PARA A INSTALAÇÃO.

3.1 Verifique a altura do cinto de ombros (Grupo 0 + / 1).

A altura das correias do arnês pode ser ajustada, a parte superior das correias deve ficar um pouco acima dos ombros da criança, para que a cadeira auto ofereça uma proteção eficaz quando ocorrer um acidente.

3.2 Como encaixar a fivela.

Junte a parte esquerda e direita da fivela, insira as 2 partes fechadas juntas na fivela. Quando ouvir um "Clique", significa que a fivela está encaixada corretamente.

Tome atenção que a fivela só pode ser travada quando as duas partes se juntam.

3.3 Como abrir a fivela.

Pressione o botão vermelho da fivela, esta abrirá.

3.4 Ajustar o comprimento do cinto de ombros.

Segure o cinto de ombros. Com uma mão segura a cadeira auto, com a outra puxe a alça de ajuste.

Solte o cinto de ombros. Pressione a alavanca de ajuste com uma mão, e com a outra mão puxe as alças.

3.5 Ajustar a altura do apoio de cabeça .

Alargue os cintos: Pressione a alavanca de ajuste com uma mão e, em seguida, com a outra mão puxe o cinto de ombros para frente (como mostra a seta) para soltá-lo. Segure a base da cadeira com uma mão e, em seguida, segure o anel da alça do encosto de cabeça, puxe o encosto de cabeça até a altura adequada.

4.1 INSTALAÇÃO GRUPO 0+1, VIRADA PARA TRÁS. (PESO DA CRIANÇA 0-18KG).

Cinto do adulto de 3 pontos.

- Coloque a cadeira auto no banco do veículo, rode o corpo da cadeira no banco 180 graus para trás e ajuste o corpo da cadeira no banco para a inclinação máxima.

- Continue a empurrar a cadeira auto, aproxime-a do encosto do banco do veículo.

- Puxe o cinto do carro, passe o cinto diagonal pela guia do cinto no encosto do carro e a parte de baixo do cinto por baixo da almofada interna, aperte-o.

- De seguida, aperte e estique o cinto, acabe a instalação.

Desaperte o cinto, coloque a criança na cadeira auto e aperte a fivela do arnês.

4.2 INSTALAÇÃO GRUPO 0+1, VOLTADA PARA TRÁS. (PESO DA CRIANÇA 0-18KG).

Cinto do adulto de 3 pontos+ISOFIX.

- Coloque a cadeira auto no banco do veículo, rode o corpo da cadeira 180 graus para trás e ajuste o corpo da cadeira no banco para a inclinação máxima

- De seguida fixe os conectores nos encaixes ISOFIX que se encontram no assento do veículo, pressione para fazer a conexão, até ouvir um "clique".

- Continue a empurrar a cadeira auto, aproxime-a do encosto do banco do veículo. Verifique o botão de indicador de correta instalação, certifique-se de que o indicador muda para verde.

- Puxe o cinto do carro, passe o cinto diagonal pela guia do cinto no encosto do carro e a parte de baixo do cinto por baixo da almofada interna, aperte-o.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



• De seguida, aperte e estique o cinto, acabe a instalação. Desaperte o cinto, coloque a criança na cadeira auto e aperte a fivela do arnês.

4.3 GRUPO 0+1, VIRADA PARA TRÁS. (PESO DA CRIANÇA 0-18KG)

ISOFIX+Top tether.

- Coloque a cadeira auto no banco do carro, rode o corpo da cadeira 180° para ficar virada para trás, ajuste a cadeira para a inclinação máx.
- Fixe os conectores aos pontos de ancoragem ISOFIX do veículo, empurre para que fiquem encaixados, até ouvir um "click".
- Continue a empurrar o assento auto, até estar bem encostado nas costas do assento do carro. Verifique o botão de abertura fixo, certifique-se que o indicador muda para verde.
- Engate a cinta do "Top tether" ao ponto de ancoragem como mostra a figura do gancho com mola. Para apertar a cinta do top tether mais facilmente puxe o topo do assento de encontro ao assento do carro.

IMPORTANTE: O indicador muda para verde.

5.1 INSTALAÇÃO GRUPO I, VIRADA PARA A FRENTE. (PESO DA CRIANÇA 9-18KG).

Cinto de Adulto de 3 pontos.

- Continue a empurrar a cadeira auto, ficando encostada ao encosto do assento do carro. Verifique o botão de abertura fixo, certifique-se que o indicador ficou verde.
- Puxe para fora o cinto de segurança do carro, passe o cinto diagonal por baixo do encosto de cabeça, e passe o cinto abdominal por baixo da almofada interior, aperte a fivela. Em seguida ajuste e endireite o cinto, acabando a instalação. Coloque a criança na cadeira auto e aperte a fivela do arnês

5.2 INSTALAÇÃO GRUPO I, VIRADA PARA A FRENTE. PESO DA CRIANÇA (9-18KG).

Cinto de adulto de 3 pontos +ISOFIX.

- Coloque a cadeira auto no assento do veículo virada para a frente, ajuste o corpo da cadeira para a posição vertical. Engate os conectores fixos aos pontos de ancoragem ISOFIX do carro, empurre para engatar, até ouvir um "Click".
- Continue a empurrar a cadeira auto de encontro ao encosto do assento do carro. Verifique o botão fixo de abertura, certifique-se que o indicador ficou verde.
- Puxe para fora o cinto de segurança do carro, faça passar o cinto diagonal por baixo do encosto de cabeça e o cinto abdominal por baixo da almofada interior, aperte a fivela. Em seguida ajuste e endireite o cinto, acabe a instalação. Coloque a criança na cadeira auto e aperte a fivela do arnês

6 INSTALAÇÃO GRUPO II, III, VIRADA PARA A FRENTE. (PESO DA CRIANÇA 15-36KG).

- Solte o sistema de arnês: Carregue na alavanca de ajuste do arnês, depois puxe os cintos de ombros do arnês para a frente com a outra mão para soltá-los. Desaperte a anilha metálica na parte de trás da cadeira auto e solte os cintos de ombros do conector.
- Puxe os cintos de ombros para fora pelas ranhuras dos cintos. Vire a base da cadeira auto, retire a fivela em "E" do cinto da fivela, retire o cinto e guarde-o bem, pode precisar dele no futuro.



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

7 CINTO DE ADULTO DE 3 PONTOS 4- FIX.

• Depois de sentar a criança na cadeira auto, puxe para fora o cinto de segurança do carro, passe o cinto diagonal por baixo do encosto de cabeça e o cinto abdominal pelos guias de cintos na base, aperte a fivela do cinto de segurança. Ajuste o cinto e endireite as cintas.

8 CINTO DE ADULTO DE 3 PONTOS 4- FIX.

• Coloque a cadeira auto no banco do carro virada para a frente, ajuste a cadeira na posição vertical.

Engate os dois conectores de fixação nos pontos de ancoragem ISOFIX do assento do veículo e empurre para engatar até ouvir um "Click".

• Continue a empurrar a cadeira auto; tem de estar bem junta ao encosto do assento do veículo.

• Verifique o botão fixo de abertura, certifique-se que o indicador fica verde.

• Depois da criança se sentar na cadeira auto, puxe o cinto de segurança do carro e guie o cinto diagonal por baixo do encosto de cabeça e o cinto abdominal tem de passar nos guias de cinto da base. Aperte a fivela, ajuste o cinto e endireite as fitas.

9 CINTO DE ADULTO DE 3 PONTOS+FIX + TOP TETHER.

Coloque a cadeira auto no assento do carro virado para a frente, ajuste a cadeira na posição vertical. Engate os 2 conectores FIX aos pontos de ancoragem ISOFIX do assento do carro, empurre para engatar até ouvir um "Click".

• Continue a empurrar a cadeira auto bem encostada ao encosto do banco do carro.

• Verifique o botão fixo de abertura, certifique-se que o indicador fica verde.

• Depois da criança se sentar na cadeira auto, puxe o cinto de segurança, passe o cinto diagonal por baixo do encosto de cabeça e o cinto abdominal passa pelos guias na base da cadeira, aperte a fivela. Ajuste e endireite o cinto. Engate o cinto do "Top tether" ao ponto de ancoragem como mostra a figura com o gancho de mola. Para ajustar o cinto do top tether mais facilmente puxe a parte de cima da cadeira auto para o encosto do banco do carro.

IMPORTANTE: o indicador de colocação muda para a cor verde.

10 RETIRAR A CADEIRA AUTO.

Retirar o Top Tether. Carregue no botão para soltar a cinta do Top Tether e ajuste para cima a cinta de modo a que fique solta. Retire o gancho da cinta que puxa para cima, do ponto de ancoragem do carro.

Retirar o ISOFIX. Carregue para baixo o botão de soltar o ISOFIX nos dois lados da cadeira. O símbolo de fecho do ISOFIX está a vermelho para desapertar a cadeira e retirá-la.

11 REMONTAR O ARNÊS DE 5-PONTOS.

Para reverter os passos acima para voltar a montar cuidadosamente o arnês de 5-pontos. Certifique-se de que todas as cintas estão direitas sem torcer e estão correctamente inseridas nas ranhuras. Se tem dúvidas, por favor contacte o retalhista ou o fabricante para mais informações.

• Solte o sistema do arnês: Carregue na alavanca de ajuste do arnês, em seguida puxe os cintos de ombros para a frente com a outra mão para soltar.

Desaperte a anilha metálica do arnês na parte de trás da cadeira auto, depois desaperte os conectores dos cintos de ombros.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



- Puxe os cintos do arnês e os cintos de ombros para fora das ranhuras. Rode a base da cadeira auto e retire a fivela em "E" da cinta da fivela. Retire o cinto, e guarde-o bem, pois pode precisar dele no futuro.

11.2 REMOVER E VOLTAR A MONTAR A CAPA TEXTIL.

Remover a capa da cadeira auto.

- Ajuste o encosto de cabeça da cadeira auto para a posição mais elevada.
- Retire a costura elástica da capa da parte de trás do encosto de cabeça e retire a capa.
- Abra os botões à volta da estrutura da cadeira.
- Remova as capas.

Voltar a montar as capas.

Siga simplesmente os passos anteriores em ordem inversa.

CUIDADO! Nunca use a cadeira auto sem a fivela correctamente instalada. Certifique-se que a placa metálica está correctamente presa.

CUIDADO! Verifique que as cintas do arnês não estão torcidas e que foram correctamente inseridas nas ranhuras de cintos da capa.

12 GRUPO

A cadeira auto não pode ser usada sem a capa têxtil.

A capa pode ser lavada com um detergente suave na máquina de lavar roupa no ciclo para roupa delicada (30°C). Por favor cumpra as instruções da etiqueta de lavagem da capa. As cores da capa podem desbotar se forem lavadas a mais de 30°C. Não torcer e nunca seque na máquina de secar (o tecido pode separar-se do enchimento). As partes plásticas podem ser limpas com detergente e água. Não use agentes de limpeza ou solventes agressivos. O arnês pode ser retirado e lavado em água morna com detergente suave. **Cuidado!** Nunca retire as línguetas da fivela das cintas.

13 LISTA DE VERIFICAÇÃO

Por razões de segurança, leia esta lista com atenção antes da utilização.

- Verifique que o sistema de cintos do arnês está perfeitamente ajustado e seguro à volta da criança e que os cintos de ombros estão à altura correcta.
- Verifique que os cintos da cadeira auto estão junto do corpo da criança sem apertar em excesso a criança.
- Verifique se os cintos de ombros estão correctamente ajustados.
- Verifique que os cintos não estão torcidos.
- Verifique que as linguetas da fivela estão engatadas na fivela do arnês.
- Verifique se os protectores de ombros estão na posição correcta no corpo da criança.
- Verifique regularmente que o cinto da cadeira auto não está danificado. Se estiver danificado não use o produto em nenhuma circunstância. E contacte o seu fornecedor ou importador.
- Verifique que tem a cadeira auto presa com o cinto de segurança.
- Verifique que ambos os conectores ISOFIX estão bem presos aos pontos de ancoragem. Que ambos os indicadores ISOFIX estão verdes.



UPUTE ZA MONTIRANJE I UPORABU

UPOZORENJE: Pažljivo pročitajte ovu upute i zadržite ih za buduću referencu.

- Pažljivo pročitajte ove upute za uporabu.
- Pravilno postavljanje ISOFIX-a i pojaseva u 3 točke od vitalne je važnosti za sigurnost vašeg djeteta.
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u automobilu.
- Nemojte koristiti dječju auto sjedalicu ako je sjedalo u vozilu opremljeno prednjim zračnim jastucima. Ovo može biti opasno. To se ne odnosi na takozvane bočne zračne jastuke.

- Molimo slijedite dolje navedene informacije i upozorenja tijekom korištenja ove dječje auto sjedalice.
- Predlažemo da instalirate i koristite ovu dječju auto sjedalicu na stražnjem sjedalu vozila radi veće sigurnosti.
- Nikada nemojte vaditi dijete iz dječje auto sjedalice dok se vozilo kreće.
- Izuzetno je opasno koristiti bilo koju drugu točku opterećenja osim onih opisanih u uputama i označenih u sigurnosnom sustavu za dijete.
- Uvjerite se da su svi pojasevi koji učvršćuju auto sjedalicu za vozilo čvrsto stegnuti, da su svi pojasevi koji drže dijete prilagođeni djetetovu tijelu i da se oni ne uvijaju.
- Važno je osigurati da je svaki dio abdominalnog pojasa postavljen nisko kako bi zdjelica bila čvrsto pričvršćena.
- Kruti predmeti i plastični dijelovi dječje auto sjedalice moraju biti postavljeni i ugrađeni tako da tijekom svakodnevnog uporabe vozila ne mogu ostati zarobljeni pomicanjem sjedala ili vrata vozila.
- Prije početka vožnje, provjerite je li dječja sjedalice ispravno postavljena.
- Molimo vas da pažljivo pročitate sve upute u ovom priručniku i u priručniku vozila koje se odnose na dječju auto sjedalicu kako biste ih razumijeli. Ugradite i koristite dječju auto sjedalicu kako je opisano u priručniku s uputama. Ukoliko to ne učinite, može doći do ozbiljnih ozljeda ili smrti vašeg djeteta. Sačuvajte priručnik dječje auto sjedalice za buduću uporabu.
- Ova je dječja auto sjedalice namijenjena samo za upotrebu u vozilu, a sjedala u vozilu moraju biti opremljena sigurnosnim pojasevima u 3 točke i ISOFIX točkama pričvršćivanja.
- Ni na koji način nemojte mijenjati niti pokušavati izmijeniti dječju sigurnosnu auto sjedalicu. Postoji opasnost jod bilo kakvih izmjena ili dopuna proizvoda bez odobrenja nadležnih tijela, a također je opasno na ovaj način nepoštivanje uputa za ugradnju.
- Sigurnosna dječja auto sjedalice se ne smije koristiti bez navlake. Navlaku sjedala ne smijete zamijeniti ni jednom drugom, osim onom koju preporučuje proizvođač.
- Sigurnosna dječja auto sjedalice se mora zamijeniti ako je bila izložena jakom udarcu u nesreći.
- Nemojte koristiti ovu dječju auto sjedalicu na prednjem sjedalu koje je opremljeno zračnim jastukom.

UPUTE ZA MONTIRANJE I UPORABU

- Molimo vas da ovo dječju sjedalicu pričvrstite na sjedalu vozila i kada se ne koristi.
- Uvjerite se da su prtljaga ili drugi predmeti koji mogu uzrokovati ozljede u slučaju sudara pravilno osigurani u vozilu.
- Uvjerite se da djeca nisu nikad u auto sjedalici bez nadzora.
- Molimo da pročitate priručnik proizvođača automobila tijekom uporabe sigurnosne dječje auto sjedalice s ISOFIX –om.
- **VAŽNO** – Nemojte koristiti auto sjedalicu u položaju okrenutu prema naprijed prije nego što težina djeteta ne prijeđe 9 kg.

1. CERTIFIKATI.

Dječja sigurnosna auto sjedalica	Testirana i odobrena po normi ECE R44/04	
	Grupa	Težina djeteta
S170 Panoramic Evo	0+ / 1/2/3	0 – 36 kg

Ova dječja auto sjedalica je dizajnirana, ispitana i odobrena u skladu sa zahtjevima Europskog standarda za proizvode za zaštitu djece (ECE R 44/04). Potvrda odobrenja E (zaokruženo) i broj odobrenja se nalaze na naljepnici (koja se nalazi na dječjoj auto sjedalici).

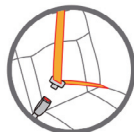
Ovo odobrenje bit će poništeno ako napravite bilo kakve izmjene na dječjoj auto sjedalici. Isključivo proizvođač smije vršiti izmjene na dječjoj auto sjedalici.

2. UPORABA U VOZILU.

WARNING



**DO NOT use with 2-point belt.
Please install with the 3-point belt.**



Please observe the regulations applicable to your particular country.
The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard.
Do not use with 2-point belt.
Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.



UPUTE ZA MONTIRANJE I UPORABU

3. PRIPREMA ZA UGRADNJU.

3.1 Provjerite visinu pojasa za ramena (za grupu 0+ /1).

Visina pojaseva za ramena se može podesiti, vrh pojaseva mora se postaviti nešto više iznad djetetovih ramena, kako bi dječja auto sjedalica pružila učinkovitu zaštitu u slučaju nesreće.

3.2 Kako zakopčati kopču.

Spojite lijevi i desni jezičak kopče, umetnite oba spojena jezička u kopču. Kad začujete zvuk "klik", kopča je zakopčana.

Primite na znanje da je kopča zakopčana jedino kad se dva jezička zajedno spoje u kopču.

3.3 Kako otvoriti kopču.

Kad pritisnete crveni gumb na kopči, ona će se otvoriti.

3.4 Kako podesiti duljinu ramenih pojaseva.

Povucite ramene pojaseve. Jednom rukom pridržite auto sjedalicu, Drugom povucite i podesite pojaseve .

Otpustite pojaseve. Jednom rukom pritisnite polugu za brzo podešavanje, drugom rukom povucite pojaseve ramena.

3.5 Kako podesiti visinu naslona za glavu.

Otpustite pojaseve: Jednom rukom pritisnite polugu za brzo podešavanje, zatim drugom rukom povucite ramene pojaseve prema naprijed (kako prikazuje strelica) kako biste ih otpustili. Jednom rukom držite bazu sjedalice, a zatim primite ručicu naslona za glavu i povucite naslon za glavu do odgovarajuće visine.

4.1 UGRADNJA GRUPE 0+1 U POLOŽAJ PREMA NATRAG. (TEŽINA DJETETA 0-18 KG).

Pojasevi auta u tri točke.

- Postavite auto sjedalicu na sjedalo vozila, zarotirajte je za 180° kako bi gledala unatrag. Podesite je maksimalno u ležeći položaj.
- Nastavite gurati auto sjedalicu unatrag prema sjedalu vozila.
- Izvucite pojas vozila, pojas mora dijagonalno proći kroz vodilice pojasa na naslonu za leđa, a pojas struka ispod umetka, zakopčajte ga u ovom položaju.
- Zatim zategnite i poravnajte pojas i završite ugradnju.

Otvorite sustav pojaseva, položite dijete u auto sjedalicu i zakopčajte kopču.

4.2 UGRADNJA GRUPE 0+1, OKRENUTO UNATRAG. (TEŽINA DJETETA 0-18 KG).

Pojasevi auta u 3 točke+ISOFIX.

Postavite auto sjedalicu na sjedalo vozila, zarotirajte je za 180° kako bi gledala unatrag. Podesite je maksimalno u ležeći položaj..

Približite 2 isofix priključka ISOFIX točkama na sjedalu vozila, gurnite kako bi se spojili sve dok ne čujete zvuk "klik".

- Nastavite gurati auto sjedalicu prema sjedalu vozila. Provjerite isofix gumb za otpuštanje i uvjerite se da je indikator postao zelen..
- Izvucite pojas vozila, pojas mora dijagonalno proći kroz vodilice pojasa naslona za leđa, a pojas struka ispod umetka, zakopčajte ga u tom položaju.
- Zatim zategnite i poravnajte pojas i završite ugradnju., Otvorite sustav pojaseva, položite dijete u auto sjedalicu i zakopčajte kopču.

UPUTE ZA MONTIRANJE I UPORABU

4.3 TALACIJA. OKRENUTO UNATRAG (TEŽINA DJETETA 0–18 KG) ISOFIX+TOP TETHER.

Postavite auto sjedalicu na sjedalo vozila, zarotirajte je za 180° kako bi gledala unatrag. Podesite je maksimalno u ležeći položaj.

- Približite 2 isofix priključka ISOFIX točkama na sjedalu vozila, gurnite kako bi se spojili sve dok ne čujete zvuk "klik".
- Nastavite gurati auto sjedalicu prema sjedalu vozila. Provjerite isofix gumb za otpuštanje i uvjerite se da je indikator postao zelen..
- Zakvačite "Top tether " pojas pomoću kukice na oprugu na sidrišnu točku kako prikazuje slika. Kako biste laskše zategnuli pojas, gurnite vrh auto sjedalice prema sjedalu vozila..

VAŽNO: Indikator mora promijeniti boju u zelenu

5.1 UGRADNJA GRUPE I, OKRENUTO PREMA NAPRIJED. (TEŽINA DJETETA 9–18 KG).

Pojasevi auta u 3 točke.

- Gurnite dječju auto sjedalicu tako da se sasvim približi naslonu sjedala vozila. Provjerite FIX gumb za otpuštanje i uvjerite se da je indikator promijenio boju u zelenu.
- Izvucite pojas vozila, pojas mora dijagonalno proći kroz vodilice pojasa naslona za leđa, a pojas struka ispod umetka, zakopčajte ga u tom položaju. Zatim zategnite i poravnajte pojas te završite ugradnju. Stavite dijete u auto sjedalicu i zakopčajte kopču.

5.2 GRUPOU I UGRADNJA OVEROVANA PREMA. (DJETE TEŽINA 9–18 KG).

Pojasevi auta u 3 točke+isofix.

- Postavite dijete u auto sjedalicu na sjedalo vozila okrenuto unatrag, Podesite naslon sjedala u uspravni položaj. Približite 2 isofix priključka ISOFIX točkama na sjedalu vozila, gurnite kako bi se spojili sve dok ne čujete zvuk "klik".
- Gurnite auto sjedalicu tako da se savim približi naslonu sjedala vozila. Provjerite FIX gumb za otpuštanje i uvjerite se da je indikator promijenio boju u zelenu.

Izvucite pojas vozila, pojas mora dijagonalno proći kroz vodilice pojasa naslona za leđa, a pojas struka ispod umetka, zakopčajte ga u tom položaju. Zategnite i poravnajte pojas, završite ugradnju, Stavite dijete u auto sjedalicu i zakopčajte ga.

6 UGRADNJA GRUPE II, III, OKRENUTO PREMA NAPRIJED (TEŽINA DJETETA 15–36 KG).

• Otpustite pojaseve: Pritisnite polugu za podešavanje pojaseva. a zatim drugom rokom povucite pojaseve za ramena prema naprijed kako biste ih otpustili. Otkopčajte metalne zakačke pojaseva na naslonu auto sjedalice, a zatim odspojite spoj ramenih pojaseva.

- Izvucite pojaseve za ramena iz utora za pojaseve ramena, Smotajte ih na bazi dječje auto sjedalice, uklonite "E" model kopče s pojasa na kojemu se nalazi. i sve zajedno pospremite jer ih možete zatrebati u budućnosti.
- Postavite dječju sjedalicu na sjedalo vozila okrenutu prema naprijed. Podesite naslon sjedala u uspravni položaj. Približite 2 isofix priključka ISOFIX točkama na sjedalu vozila, gurnite kako bi se spojili sve dok ne čujete zvuk "klik".



UPUTE ZA MONTIRANJE I UPORABU

- Gurnite auto sjedalicu tako da se sasvim približi sjedalu vozila.
- Provjerite FIX gumb za otpuštanje i uvjerite se da je indikator promijenio boju u zelenu.
- Nakon što posjednete dijete u auto sjedalicu, izvucite pojaseve vozila, dijagonalni pojas mora prolaziti ispod naslona za glavu, a abdominalni pojas kroz utor vodilica koje se nalaze na bazi, Zakopčajte ga, a zatim zategnite i poravnajte pojas.

7 POJASEVI U TRI TOČKE ZA ODRASLE.

- Postavite dijete u autosjedalicu, skinite pojas za automobil, provucite dijagonalni pojas ispod naslona za glavu i trbušni pojas prolazi kroz otvor vodilice pojasa na bazi, pričvrstite ga. Zatim zategnite i provjerite je li zategnuto.

8 POJAS ZA ODRASLE U TRI TOČKE 4- FIX.

- Postavite autosjedalicu na sjedalo vozila okrenutom prema naprijed, podesite sjedalo u okomit položaj.
- Postavite konektore autosjedalice na ISOFIX sidrišta sjedala vozila, pritisnite autosjedalicu da se zakači dok ne čujete "klik".
- Nastavite gurati autosjedalicu, približite je naslonu vozila.
- Provjerite priključni sustav i provjerite svijetli li indikator zeleno.

- Postavite dijete u autosjedalicu, skinite pojas za automobil, provucite dijagonalni pojas ispod naslona za glavu i trbušni pojas kroz otvor vodilice pojasa na bazi sjedala, pričvrstite ga. Zatim povucite i provjerite je li zategnuto

9 POJAS ZA ODRASLE U TRI TOČKE + FIX + TOP TETHER.

- Postavite autosjedalicu na sjedalo vozila okrenutom prema naprijed, podesite sjedalo u okomit položaj.
- Pričvrstite 2 FIX konektora na ISOFIX sidrišta na sjedalu vozila, gurnite da se spoje dok ne čujete * Klik *.
- Nastavite gurati autosjedalicu, približite je naslonu vozila.
- Provjerite gumb za kuku FIX, provjerite svijetli li indikator zeleno.

Nakon što dijete sjedne u autosjedalicu, skinite pojas automobila, provucite dijagonalni pojas ispod naslona za glavu i trbušni pojas kroz otvor vodilice pojasa na bazi. Pričvrstite ga. Zategnite i provjerite je li zategnuto.

- Zakačite remen "Top Tether" na točku sidrenja automobila. Za lakše zatezanje remena Top Tether, gurnite gornji dio sjedala prema sjedalu vozila.
- VAŽNO: Indikator kopče "Top Tether" će postati zelen.

10 UKLANJANJE AUTO SJEDALICE.

Uklanjanje Top Tethera.

Pritisnite gumb za otključavanje Top Tether pojasa i postavite pojas na izvlačenje u opušteni položaj. Uklonite kukicu pojasa na izvlačenje sa sidrišne točke automobila.

Uklanjanje ISOFIX.

Pritisnite gumb za otpuštanje ISOFIX s obje strane sjedala. ISOFIX oznaka za zaključavanje prikazana je crvenom bojom, a služi za otključavanje i uklanjanje sjedala.

11.1 PONOVO POSTAVLJANJE POJASA U 5 TOČKI.

Pažljivo slijedite gore navedene korake obrnutim redoslijedom kako biste vratili pojas u 5 točaka. Uvjerite se da nijedna traka pojasa nije uvijena i da su pravilno

UPUTE ZA MONTIRANJE I UPORABU

postavljene u utore. Ako ste u nedoumici, za dodatne informacije kontaktirajte prodavača ili proizvođača.

11.2 UKLANJANJE I PONOVO POSTAVLJANJE NAVLAKE AUTO SJEDALICA. Uklanjanje navlake sjedalice.

- Podesite naslon za glavu auto sjedalice u najviši položaj.
- Primite elastični šav navlake sa stražnje strane naslona za glavu i skinite navlaku naslona za glavu.
- Otkopčajte gumbe koji se nalaze oko konstrukcije.
- Uklonite navlaku.

Ponovno postavljenje navlake sjedalice.

Jednostavno slijedite prethodne korake suprotnim redoslijedom.

OPREZ! Nikada nemojte koristiti dječju auto sjedalicu bez ispravno postavljene kopče. Provjerite je li metalna ploča pravilno pričvršćena.

OPREZ! Provjerite jesu li pojasevi uvijeni i jesu li pravilno umetnuti u utore za pojaseve na navlaci.

12 ČIŠĆENJE.

Dječja auto sjedalica se ne smije koristiti bez navlake sjedala.

Navlaka se može prati blagim deterdžentom u perilici rublja na ciklusu za osjetljive tkanine (30 °C). Molimo vas da se za pranje navlake pridržavate uputa koje su navedene na ušivnoj etiketi. Boje navlake mogu izbljediti ako se pere na više od 30° C. Nemojte centrifugirati i nikada nemojte sušiti u sušilici za rublje (tkanina se može odvojiti od podstave). Plastični dijelovi mogu se čistiti vodom i sapunicom. Ne koristite jaka sredstva za čišćenje (kao što su otapala). Pojas se može skinuti i oprati u mlakoj vodi i sapunici. **Opresz!** Nikada ne uklanjajte jezičke kopče s pojaseva.

13. KONTROLNA LISTA.

Prije svega, radi sigurnosti pročitajte ovu kontrolnu listu.

- Provjerite je li sustav pojaseva dobro i čvrsto pripijen oko vašeg djeteta te jesu li rameni pojasevi na ispravnoj visini.
- Provjerite jesu li pojasevi dječje auto sjedalice blizu djetetovog tijela, a da pritom ne stežu dijete.
- Provjerite jesu li pojasevi ispravno namješteni.
- Provjerite da trake pojaseva nisu uvijene.
- Provjerite jesu li jezići kopče utaknuti u kopču pojasa.
- Provjerite jesu li jastučići za ramena u ispravnom položaju na tijelu vašeg djeteta.
- Redovito provjeravajte da pojas dječje auto sjedalice nije oštećen. Ako je oštećen, ni u kojem slučaju nemojte koristiti ovaj proizvod i obratite se dobavljaču ili uvozniku.
- Provjerite jeste li pričvrstili dječju auto sjedalicu sigurnosnim pojasom.
- Provjerite jesu li oba ISOFIX priključka pravilno pričvršćena na točke učvršćenja. Obi ISOFIX indikatora moraju biti zelena.



NAVODILA ZA UPORABO

OPOZORILO: Pazljivo preberite to navodila in jih shranite za nadaljnje uporabo.

- Previdno preberite navodila za uporabo.
- Pravilna pritrditev ISOFIX sistema in 3 točkovnega varnostnega pasu so ključnega pomena za varnost vašega otroka.
- Nikoli ne puščajte otroka brez nadzora v avtu.
- Ne uporabljajte otroškega avtosedeža, če je sedež vozila opremljen s sprednjimi zračnimi blazinami. To je lahko nevarno. To ne velja za tako imenovane stranske zračne blazine.

- Predlagamo namestitve in uporabo tega otroškega sedeža v drugi vrsti sedežev vozila, kar je bolj varno.
- Nikoli ne vzemite otroka iz otroškega sedeža, ko se vozilo premika.
- Izredno nevarno je uporabiti katerekoli obremenilne kontaktne točke, razen tistih opisanih v navodilih in označenih na izdelku.
- Prepričajte se, da so vsi trakovi, ki zadržujejo avtosedež zategnjeni in da so vsi pasovi, ki zadržujejo otroka, nastavljeni tako, da so prilagojeni otrokovemu telesu in da trakovi niso zaviti.
- Pomembno je zagotoviti, da je spodnji trak postavljen tako, da je medenica trdno vpeta.
- Togi predmeti in plastični deli zadrževalnega sistema za otroke morajo biti pozicionirani in nameščeni tako, da se med vsakodnevno uporabo vozila ne morejo ujeti zaradi premikanja sedeža ali v vratih vozila.
- Pred začetkom vožnje ponovno preverite pravilno namestitvev otroškega sedeža.
- Prosimo, da natančno preberete vsa navodila v tem priročniku in v priročniku za uporabo vozila v zvezi z otroškimi varnostnimi sedeži in jih razumete. Namestite in uporabite otroški varnostni sedež, kot je opisano v navodilih za uporabo. Če tega ne storite, lahko pride do hudih poškodb ali smrti vašega otroka. Navodila za uporabo hranite skupaj z otroškim varnostnim sedežem za prihodnjo uporabo.
- Ta otroški sedež je namenjen samo uporabi v vozilu, na sedeža vozila, ki je opremljen s 3-točkovnimi varnostnimi pasovi in pritrdišči ISOFIX.
- Otroškega varnostnega sedeža nikakor ne spreminjajte in ne poskušajte spreminiti. Nevarno je izvesti kakršne koli spremembe ali dopolnitve izdelka brez odobritve homologacijskega organa, prav tako pa je nevarno neupoštevanje navodil za namestitvev.
- Zadrževalni sistem (avtosedež) za otroke se ne sme uporabljati brez prevleke; Prevleke sedeža ne smete zamenjati z drugo, kot jo priporoča proizvajalec.
- Otroški avtosedež je treba zamenjati, ko je bil izpostavljen nesreči ali nasilnim pretresom.
- Tega otroškega sedeža ne uporabljajte na sedežu s sprednjo zračno blazino.
- Ko otroški sedež ne uporabljate, ga vseeno pritrdite na sedež vozila.

NAVODILA ZA UPORABO

- Prepričajte se, da so prtljaga ali drugi predmeti, ki bi lahko v primeru trčenja povzročili poškodbe, ustrezno zavarovani.
 - Pazite, da otroci v sistemu za zadrževanje ne ostanejo brez nadzora.
 - Med uporabo otroškega zadrževalnega sistema s sistemom ISOFIX preberite priročnik proizvajalca avtomobila.
- POMEMBNO** – Avtosedeža ne uporabljajte obrnjenega naprej predno teža otroka ne preseže 9 kg.

1. CERTIFICIRANJE.

Otroški varnostni sedež	Testirano in certificirano v skladu z ECE R44/04	
	Skupina	Telesna teža
S170 Panoramic Evo	0+/1/2/3	0 – 36 kg

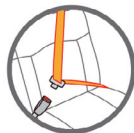
Otroški varnostni sedež je bil zasnovan, preizkušen in certificiran v skladu z zahtevami evropskega standarda za opremo za zaščito otrok (ECE R 44/04) . Pečat homologacije E (v krogu) in številka homologacije sta na homologacijski nalepki (nalepka na otroškem varnostnem sedežu). Ta odobritev bo razveljavljena, če boste spremenili otroški varnostni sedež. Samo proizvajalec sme spreminjati otroški varnostni sedež.

2. UPORABA V VOZILU.

WARNING



**DO NOT use with 2-point belt.
Please install with the 3-point belt.**



Please observe the regulations applicable to your particular country.
The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard.
Do not use with 2-point belt.
Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.



NAVODILA ZA UPORABO

3. PRIPRAVA NA NAMESTITEV.

3.1 Preverite višino ramenskega pasu pasu (uporaba skupine 0+/1).

Višino pasov je mogoče nastaviti, vrh pasov naj bo nekoliko višji od otroških ramen tako, da lahko otroški avtosedež nudi učinkovito zaščito ob nesreči.

3.2 Kako zakleniti zaponko.

Levi in desni jezik zaponke združite skupaj, združena jezika skupaj vstavite v sponko. Ko zaslišite "klik" pomeni, da je zaponka zaklenjena.

Upoštevajte, da se zaponka lahko zaklene le, če sta dva jezika povezana.

3.3 Kako odpreti zaponko.

Pritisnite rdeči gumb na zaponki, zaponka se bo odprla.

3.4 Prilagodite dolžino ramenskega pasu.

Zategnitev pasov: Z eno roko držite otroški sedež, z drugo roko povlecite dodatni pas.

Sprostite pasov: Z eno roko pritisnite ročico za hitro nastavljanje, z drugo roko potegnite naramnice (pasove).

3.5 Nastavite višino vzglavnika.

Sprostite pasove jermena: Z eno roko pritisnite ročico za hitro nastavljanje, nato pa z drugo roko povlecite jermen (kot kaže puščica) naprej, da ga sprostite. Za eno roko primate podnožje sedeža, nato pa za ročaj naslonjala za glavo povlecite vzglavnik na primerno višino.

4.1 NAMESTITEV V SKUPINI 0+1, OBRNjen NAZAJ (TEŽA OTROKA 0-18 KG)

Tritočkovni pas za odrasle.

• Otroški avtosedež postavite na avtosedež, zavrtite ohišje sedeža za 180 stopinj v smer nazaj in samo ohišje sedeža nastavite na maks. nagnjen položaj.

Potiskajte otroški avtosedež in ga približajte naslonu avtomobilskega sedeža.

• Potegnite avtomobilski pas, spustite diagonalni del skozi vodilo pasu na naslonu in napeljite pas pod notranjo blazino in ga zapnite.

• Nato privijte in poravnajte pas, dokončajte namestitev.

• Odprite sistem pasov, postavite otroka v avtosedež, zaklenite zaponko pasu.

4.2 NAMESTITEV V SKUPINI 0+1, OBRNjen NAZAJ. (TEŽA OTROKA 0-18 KG)

Tritočkovni pas za odrasle + ISOFIX.

• Otroški avtosedež postavite na sedež, zavrtite ohišje sedeža za 180 stopinj nazaj, postavite ohišje sedeža v maksimalno nagnjen položaj.

• Konektorje avtosedeža pritrdite na pritrdišča ISOFIX na sedežu vozila, pritisnite, da se povežejo, dokler ne zaslišite "klik".

• Potiskajte otroški sedež in ga približajte naslonu avto sedeža. Preverite gumb za sprostitve IsoFix in se prepričajte, da indikator sveti zeleno.

• Potegnite avtomobilski pas, spustite diagonalni pas skozi vodilo pasu na naslonu in napeljite pas pod notranjo blazino in ga zapnite.

• Nato zategnite in poravnajte pas, dokončajte namestitev. Odprite sistem pasov otroškega avtosedeža, postavite otroka v avtosedež, zaklenite zaponko pasu.

4.3 NAMESTITEV V SKUPINI 0+1, OBRNjen NAZAJ. (TEŽA OTROKA 0-18 KG).

ISOFIX + Top tether.

• Otroški avtosedež postavite na avtosedež, zavrtite ohišje sedeža za 180 stopinj nazaj, nastavite ohišje sedeža v maksimalno nagnjen položaj.

• Konektorje avtosedeža pritrdite na pritrdišča ISOFIX na sedežu vozila, pritisnite, da se povežejo, dokler ne zaslišite "klik".

NAVODILA ZA UPORABO

- Potiskajte otroški sedež in ga približajte naslonu avto sedeža. Preverite gumb za sprostitev IsoFix in se prepričajte, da indikator sveti zeleno.
- Zgornji trak "Top tether" v vzmetnim kavljem pritrdite na pritrdilno točko kot je prikazano. Za lažje privijanje zgornjega jermena povlecite zgornji del sedeža proti sedežu vozila.

POMEMBNO: indikator se spremeni v zeleno.

5.1 NAMESTITEV V SKUPINI I, OBRNjen NAPREJ. (TEŽA OTROKA 9–18 KG).

Tritočkovni pas za odrasle.

- Potiskajte otroški avtosedež in ga približajte naslonu avtomobilskega sedeža. Preverite gumb za sprostitev FIX in se prepričajte, da indikator sveti zeleno.
- Izvlecite avtomobilski pas, spustite diagonalni pas pod naslonom za glavo, trebušni pas pa skozi notranjo blazino in ga pripnite. Nato zategnite in poravnajte pas, dokončajte namestitev. Otroka postavite v avtosedež, zaklenite zaponko pasu.

5.2 NAMESTITEV V SKUPINI I, OBRNjen NAPREJ. (TEŽA OTROKA 9–18 KG).

Tritočkovni pas za odrasle + ISOFIX.

- Otroški avtosedež postavite na sedež v smeri naprej, ohišje sedeža nastavite navpično. Priključke 2 FIX usmerite v pritrdišča ISOFIX na sedežu vozila, pritisnite, da se povežejo, dokler ne zaslišite »klik«.

Potiskajte otroški avtosedež in ga približajte naslonu avtomobilskega sedeža. Preverite gumb za sprostitev FIX in se prepričajte, da indikator sveti zeleno.

- Izvlecite avtomobilski pas, spustite diagonalni pas pod naslonom za glavo, trebušni pas pa skozi notranjo blazino in ga pripnite. Nato zategnite in poravnajte pas, dokončajte namestitev. Otroka postavite v avtosedež, zaklenite zaponko pasu.

6 NAMESTITEV V SKUPINI II, III, OBRNjen NAPREJ. (TEŽA OTROKA 15–36 KG).

- Sprostite sistem pasov: Pritisnite ročico za nastavev pasu, nato pa z drugo roko povlecite jermen ramenskega pasu naprej, da ga sprostite. Odpnite kovinski jermen s hrbtnega dela otroškega sedeža, nato odpnite priključek naramnic.

• Pas in naramnice povlecite iz rež za naramnice. Prevrnite avtosedež da dosežete dno otroškega avtosedeža, snemite zaponko v slogu "E" s pasu zaponke. Odstranite pas in jih shranite, morda jih boste potrebovali v prihodnosti.

- Otroški avtosedež postavite na avtomobilski sedež v smeri naprej, ohišje sedeža nastavite v pokončno. Priključke 2 FIX usmerite v pritrdišča ISOFIX na sedežu vozila. Pritisnite, da se povežejo, dokler ne zaslišite »klik«.

- Potiskajte otroški avtosedež in ga približajte naslonu avtomobilskega sedeža.
- Preverite gumb za sprostitev FIX in se prepričajte, da indikator sveti zeleno.
- Ko otrok sede v avtosedež, izvlecite avtomobilski pas, spustite diagonalni pas pod naslonom za glavo, trebušni pas pa skozi režo za vodilo pasu na dnu ter ga pripnite. Nato zategnite in poravnajte pas.

7 ODSTRANITEV AVTOSEDEŽA.

Odstranitev zgornjega pasu Tot tether.

Pritisnite gumb za odklepanje izvlečnega traku Top Tether in ga nastavite v sproščen položaj. Odstranite kljuko za vlečni trak s sidrišča avtomobila.

Odstranitev ISOFIX.

te gumb za sprostitev ISOFIX na obeh straneh sedeža. Simbol za zaklepanje



NAVODILA ZA UPORABO

ISOFIX je prikazan rdeče. Tako odklenete sedež in lahko ga odstranite.

8 PONOVA NAMESTITEV 5-TOČKOVNEGA PASU.

Če želite ponovno namestiti 5-točkovni pas korake previdno obrnite. Prepričajte se, da vsi trakovi niso zviti in da so pravilno nameščeni v reže. Če ste v dvomih, se za več informacij obrnite na prodajalca ali proizvajalca.

- Sprostite sistem pasov: Pritisnite ročico za nastavitev pasu, nato pa z drugo roko povlecite jermen ramenskega pasu naprej, da ga sprostite. Odpnite kovinski jermen s hrbtnega dela otroškega sedeža, nato odpnite priključek naramnic.
- Pas in naramnice povlecite iz rež za naramnice. Prevrnite avtosedež da dosežete dno otroškega avtosedeža, snemite zaponko v slogu "E" s pasu zaponke. Odstranite pas in jih shranite, morda jih boste potrebovali v prihodnosti.

8.2 ODSTRANITEV IN NAMESTITEV PREVLEK.

Odstranitev prevlek.

- Naslon za glavo otroškega sedeža nastavite v najvišji položaj.
- Iz zadnjega dela vzglavnika odstranite elastični »šiv«, in odstranite prevleko vzglavnika.
- Odprite gumbe okoli sedežnega dela.
- Odstranite prevleke.

Ponovna namestitev prevlek.

Preprosto sledite prejšnjim korakom v obratnem vrstnem redu.

POZOR! Nikoli ne uporabljajte otroškega sedeža brez pravilno nameščene zaponke.

Prepričajte se, da je kovinska plošča pravilno pritrjena.

POZOR! Preverite, da pasovi niso zviti in ali so pravilno vstavljeni v reže za pasove.

9 ČIŠČENJE.

Otroškega sedeža ne smete uporabljati brez prevleke sedeža.

Prevleko lahko operete z blagim detergentom v pralnem stroju v ciklu za občutljive predmete (30 °C). Upoštevajte navodila na nalepki za pranje prevleke. Barve prevleke lahko zbledijo, če jo perete pri več kot 30° C. Ne uporabite centrifuge in nikoli ne sušite v sušilnem stroju za oblačila (tkanina se lahko loči od oblažinjena)

Plastične dele lahko očistite z milnico. Ne uporabljajte ostrih čistilnih sredstev (topil).

Pas lahko odstranite in operete v mlačni milnici.

Pozor! Nikoli ne odstranjujte jezikov zaponke s trakov

10 KONTROLNI SEZNAM.

Zaradi varnosti preberite ta kontrolni seznam preden se odpravite na pot.

- Preverite ali se sistem pasov pravilno in tesno prilega vašemu otroku ter ali so ramenski pasovi na pravi višini.
- Prepričajte se, da so pasovi otroškega sedeža blizu otrokovega telesa brez, da bi ga stiskali.
- Preverite ali so naramnice pravilno nastavljene.
- Preverite, da trakovi niso zviti .

NAVODILA ZA UPORABO

- Preverite ali so jeziki zaponke vpeti v zaponko pasu.
- Preverite ali so ramenske blazinice v pravem položaju na telesu vašega otroka.
- Redno preverjajte, da pasovi v otroškem avtosedežu niso poškodovani. Če so poškodovani v nobenem primeru ne uporabljajte svojega izdelka in se obrnite na svojega dobavitelja ali uvoznika.
- Preverite ali ste otroški avtosedež pritrtili z varnostnim pasom.
- Preverite ali sta oba priključka ISOFIX pravilno pritrjena na pritrdilne točke. Oba indikatorja ISOFIX morata biti zelena.



ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете тази инструкция и запазете за бъдеща справка.

- Прочетете внимателно това ръководство с инструкции.
- Правилното монтиране на ISOFIX приспособленията и 3-точковия обезопасителен колан е от изключителна важност за безопасността на вашето дете.
- Никога не оставяйте детето без надзор!
- Никога не използвайте столчето за кола на пътническа седалка, оборудвана с предна въздушна възглавница. Това може да бъде опасно! Това не се отнася за така наречените странични въздушни възглавници.

- Моля, следвайте описаните предупреждения и инструкции по -долу по време на използването на това столче за кола.
- Препоръчваме да монтирате и използвате това столче за кола на задна седалка на автомобила, където е по -безопасно.
- Никога не изваждайте дете от детското столче, докато автомобилът е в движение.
- Не използвайте други опорни контактни точки, освен описаните в инструкцията и маркираните върху столчето за кола.
- Обезопасителните колани на столчето, които задържат детето, трябва да са добре опънати и закрепени, регулирани според тялото и размерите на детето така, че да го обхващат добре. Те не трябва да бъдат усукани.
- Твърдите детайли и частите на системата за обезопасяване на деца, изработени от пластмаса, трябва да се разполагат и монтират така, че когато моторното превозно средство е в нормална експлоатация, те да не могат да бъдат заклещени от плъзгача се седалка или от врата на превозното средство.
- Преди да тръгнете на път, моля проверете отново за правилния монтаж на столчето за кола.
- Моля, прочетете внимателно всички инструкции в това ръководство и в ръководството на автомобила, свързани със столчета за деца и ги разберете. Инсталирайте и използвайте столчето за кола, както е описано в ръководството за употреба. Неспазването на инструкциите може да доведе до сериозни наранявания или смърт на вашето дете. Запазете инструкцията за употреба за бъдеща употреба.
- Това столче е подходящо за инсталиране в автомобили, оборудвани с 3-точкови обезопасителни колани и ISOFIX точки на закрепване.
- Не променяйте и не се опитвайте да променят столчето за кола по никакъв начин. Опасно е да правите каквито и да било промени или допълнения на столчето без одобрението на Органа за одобрение на столчето за кола, а също така е опасно да не спазвате инструкциите за монтаж.
- Не използвайте столчето без дамската и не я заменяйте с друга, освен предвидената от производителя!
- Заменете столчето с ново, ако при произшествие, то е било обект на разрушителни натоварвания.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

въздушна възглавница .

- Моля обезопасете столчето за кола на пътническа седалка, когато не се използва.
- Отстранете или закрепете на безопасно разстояние от столчето и детето всякакъв багаж, който може да причини наранявания, в случай на внезапно спиране или произшествие по време на движение.
- Никога не оставяйте детето без надзор в столчето за кола!
- Моля, прочетете ръководството на производителя на автомобил по време на използване на детска обезопасителна система с ISOFIX.
- **ВАЖНО** – не използвайте столчето за кола, монтирано „гледящо наред“ преди теглото на детето да стане по-голямо от 9 кг.

1. СЕРТИФИЦИРАНЕ.

Столче за кола	Тествано и сертифицирано съгласно ECE R44/04	
	Група	Тегло
S170 Panoramic Evo	0+ / 1/2/3	0 – 36 kg

Това столче за кола е произведено, тествано и сертифицирано в съответствие с изискванията на Европейския стандарт за безопасност за столчетата за кола (Правило 44) .

Печатът на одобрение E (в кръг) и номерът на одобрението се намират на етикета за одобрение (стикер на детското столче за кола).

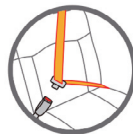
Това одобрение ще бъде анулирано, ако направите някакви промени на столчето за кола. Само производителят има право да прави промени на столчето за кола.

2. УПОТРЕБА В АВТОМОБИЛА.

WARNING



**DO NOT use with 2-point belt.
Please install with the 3-point belt.**



Please observe the regulations applicable to your particular country.

The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard.

Do not use with 2-point belt.

Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.



ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

3. ПОДГОТОВКА ЗА МОНТИРАНЕ.

3.1 Проверете височината на раменния колан (Група 0+ /1).

Височината на коланите може да се регулира, горната част на коланите трябва да е малко по –висока от раменете на децата, така че детското столче за кола да осигури ефективна защита при настъпване на инцидент.

3.2 Заклучване на токата.

Съединете двата накрайника в токата. При заключване на токата, ще чуете характерно „щракане“. Моля, обърнете внимание, че токата може да се заключва само когато двата накрайника се обединят.

3.3 Отключване на токата.

Натиснете червения бутон на токата и тя ще се отключи.

3.4 Регулиране дължината на раменния колан.

Пристягане на коланите: С едната ръка дръжката столчето за кола, а с другата издърпайте лентата за регулиране ..

Разхлабване на коланите: Натиснете лоста за регулиране, а с другата ръка издърпайте раменните колани.

3.5 Регулиране височината на облегалката за глава.

Разхлабете коланите : Натиснете лоста за регулиране с една ръка, след което издърпайте раменните колани напред (както показва стрелката) с другата ръка да разхлабете. Хванете основата с една ръка и задръжте пръстена на дръжката на облегалката за глава, издърпайте облегалката до подходящата височина.

4.1 МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО, ГРУПА 0+1, “ГЛЕДАЩО НАЗАД“ (0–18 KG).

3–точков обезопасителен колан.

• Поставете столчето за кола на седалката на автомобила, завъртете столчето на 180 градуса, „гледащо назад“, регулирайте наклона на облегалката максимално назад. Приближете максимално навътре столчето за кола към облегалката на автомобила.

• Издърпайте колана на автомобила, прекарайте диагоналния колан през водача на облегалката, надбедрения колан трябва да мине под подложката за бебе, фиксирайте колана в токата.

• Притегнете колана .Отключете токата на 5–точковия колан и поставете дето в столчето за кола, закопчайте токата на колана.

4.2 МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО ГРУПА 0+1, „ГЛЕДАЩО НАЗАД“(0–18 KG)

3–точков обезопасителен колан +ISOFIX.

• Поставете столчето за кола на седалката на автомобила, завъртете столчето на 180 градуса, „гледащо назад“, регулирайте наклона на облегалката максимално назад. Фиксирайте накрайниците към ISOFIX приспособленията на седалката на автомобила, натиснете докато чуете характерно „щракване“.

• Приближете максимално навътре столчето за кола към облегалката на автомобила. При фиксирани накрайници, индикаторите показват зелен цвят.

• Издърпайте колана на автомобила, прекарайте диагоналния колан през водача на облегалката, надбедрения колан трябва да мине под подложката за бебе, фиксирайте колана в токата.

• Притегнете колана .Отключете токата на 5–точковия колан и поставете дето в столчето за кола, закопчайте токата на колана .

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

4.3 МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО ГРУПА 0+1, „ГЛЕДАЩО НАЗАД“(0–18 KG). ISOFIX+Горно лентово устройство.

- Поставете столчето за кола на седалката на автомобила, завъртете столчето на 180 градуса, „гледащо назад“, регулирайте наклона на облегалката максимално назад.
- Фиксирайте крайниците към ISOFIX приспособленията на седалката на автомобила, натиснете докато чуете характерно „щракване“.
- Приближете максимално навътре столчето за кола към облегалката на автомобила. При фиксирани крайници, индикаторите показват зелен цвят. Монтирайте горното лентово устройство към горната точка на закрепване. За лесно притягане на колана на горното лентово устройство издърпайте горната част на столчето към седалката на автомобила. ВАЖНО: индикаторът светва в „зелено“.

5.1 МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО,ГЛЕДАЩО „НАПРЕД“ (9–18 KG).

3–точков обезопасителен колан.

- Приближете максимално навътре столчето за кола към облегалката на автомобила.Проверете бутона за освобождаване на крайниците, Уверете се, че индикатора свети в зелено.
- Издърпайте колана на автомобила, прекарайте диагоналния колан под облегалката за глава ,надбедрения колан под подложката за бебе, фиксирайте колана в токата. Поставете детето в столчето за кола,закопчайте токата на колана .

5.2 МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО,ГЛЕДАЩО „НАПРЕД“ (9–18 KG).

3 –точков обезопасителен колан + ISOFIX.

Поставете столчето за кола на седалката на автомобила, в посока,гледащо „напред“,регулирайте облегалката в изправено положение. Фиксирайте крайниците към ISOFIX приспособленията на седалката на автомобила, натиснете докато чуете характерно „щракване“.

Проверете бутона за освобождаване на крайниците,Уверете се,че индикатора свети в зелено.

Издърпайте колана на автомобила, прекарайте диагоналния колан под облегалката за глава,надбедрения колан под подложката за бебе, фиксирайте колана в токата. Притегнете колана и поставете детето в автомобила.

6 МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО, ГРУПИ II, III, „ГЛЕДАЩО НАПРЕД“ (15–36 KG).

- Освобождаване на колана: Натиснете лоста за регулиране на колана, издърпайте колана напред с другата ръка, за да разхлабите . Разкопчайте металния конектор на колана от задната страна на столчето за кола, след което издърпайте раменните колани.

Завъртете,свалете тока "E" от колана. Приберете колана и запазете за бъдеща употреба.

• Поставете столчето за кола на седалката на автомобила в посока „гледащо напред“,изправете облегалката . Фиксирайте крайниците към ISOFIX приспособленията на седалката на автомобила, натиснете докато чуете характерно „щракване“.



ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Приближете максимално навътре столчето за кола към облегалката на автомобила. Проверете бутона за освобождаване на крайниците, Уверете се, че индикатора свети в зелено.

- След като детето седне в столчето за кола, издърпайте колана на автомобила, прекарайте диагоналния колан под облегалката за глава, надбедения колан да мине през водача на основата, закопчайте в токата. Притегнете колана и проверете да не е усукан.

7 ОТСТРАНЯВАНЕ НА СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА.

Отстраняване на горно лентово устройство. Натиснете бутона за отключване на издърпачката лента на горното лентово устройство и регулирайте лентата в отпуснато положение . Отстранете куката от лентата. **Отстраняване на ISOFIX.** Задръжте бутона за освобождаване ISOFIX от двете страни на столчето. Символът за заключване ISOFIX е в червено, за да отключите столчето и да го отстраните

8.1 ПОСТАВЯНЕ НА 5-ТОЧКОВИЯ КОЛАН.

Изпълнете в обратен ред горните стъпки внимателно, за да поставите отново 5-точковия колан. Уверете се, че всички колани не са усукани и са монтирани правилно в отворите. Ако имате някакво съмнение, моля, свържете се с търговеца на дребно или производителя за повече информация.

Освобождаване на колана: Натиснете лоста за регулиране на колана, издърпайте колана напред с другата ръка, за да разхлабите . Разкопчайте металния конектор на колана от задната страна на столчето за кола, след което издърпайте раменните колани.

- Издърпайте раменните колани от отворите. Завъртете, свалете тока "E" от колана. Приберете колана и запазете за бъдеща употреба

8.2 ОТСТРАНЯВАНЕ НА ДАМАСКАТА НА СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА.

Отстраняване на дамската.

- Регулирайте облегалката за глава на столчето за кола в най-високото положение.
- Издърпайте еластичния край на дамската от задната страна на облегалката за глава и отстранете дамската от облегалката за глава .
- Откопчайте дамската около тялото на столчето.
- Отстранете дамската.

Поставяне отново на дамската.

Следвайте предишните стъпки в обратен ред.

ВНИМАНИЕ! Никога не използвайте детското столче без правилно монтирана тока. Уверете се, че металната част е правилно прикрепена.

ВНИМАНИЕ! Проверете дали коланите не са усукани и дали са поставени правилно в отворите на колана

9. ПОЧИСТВАНЕ.

Столчето за кола не трябва да се използва без дамската.

Дамската може да се пере с мек перилен препарат в перална машина на програма за деликатни тъкани (30C.). Моля, спазвайте инструкциите на етикета за пране на дамската. Цветовете на дамската могат да избледнеят, ако се пере на повече от 30° C. Не се центрофугирайте и никога не сушете в сушилня за дрехи. Пластмасовите части могат да се почистват със сапунена вода. Не почиствайте с агресивни препарати.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Коланът може да бъде свален и измит в хладка сапунена вода. Внимание! Никога не сваляйте крайниците на коланите.

10. ЛИСТ ЗА ПРОВЕРКА.

От съображения за безопасност прочетете този контролен списък, преди да тръгнете.

- Проверете дали обезопасителният колан е добре и плътно прилепнал около детето ви и дали раменните колани са на правилната височина.
- Проверете дали коланите на столчето са обхванали тялото на детето, без да го притесняват.
- Проверете дали раменните колани са правилно регулирани.
- Проверете дали не са усукани.
- Проверете дали крайниците на колана са обединени в токата.
- Проверете дали подложките на раменните колани са в правилната позиция по тялото на вашето дете.
- Проверявайте редовно дали коланът на столчето за кола не е повреден. Ако е повреден, не използвайте продукта при никакви обстоятелства и се свържете с вашия доставчик или вносител.
- Проверете дали сте фиксирали столчето за кола с предпазния колан.
- Проверете дали двата ISOFIX конектора са правилно прикрепени към точките на закрепване. И двата индикатора ISOFIX са зелени.

11 ГАРАНЦИЯ.

- Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване и е валиден за период от 24 месеца.
- Гаранцията е приложима само за първоначалния собственик и не подлежи на прехвърляне. Гаранцията е приложима само за продукти, които не са адаптирани от потребителя.
- В случай на дефекти, собственикът е длъжен да върне продукта на търговеца на дребно. Ако търговецът на дребно не може да реши проблема, той трябва да върне продукта на производителя, заедно с ясно описание на рекламацията и касова бележка за покупката. Смяна на продукта или връщане не може да се изисква. Ремонтите не представляват удължаване на гаранционния срок.
- Производителят не носи отговорност за каквито и да било щети, различни от тези на доставените продукти.

Не се дава гаранция, ако:

- Продуктът не се доставя заедно с валидна касова бележка на производителя.
- Дефектите са причинени от неправилна употреба или поддръжка, които се различават от посочените в инструкцията за употреба.
- Ремонтите се извършват от трети части.
- Дефектите са причинени от небрежност.
- Ако има нормално износване, което може да се очаква от ежедневната употреба.
- Посочените гаранционни условия не са изпълнени.

PANORAMIC EVO

art. S170

Seggiolino auto - Car seat
Gruppo - Group: 0/1/2/3, 0-36 kg



SC 597 21-12-2021

IMPORTED BY / IMPORTATO DA

Cam il mondo del bambino S.p.A.

Via Noli Marengi, 10 - 24060 Telgate (Bg) - Italy - Tel. +39 035 4424611 - Fax +39 035 4424612/613
info@camspa.it

MADE IN CHINA / FABRICADO NA CHINA



www.camspa.it



[cam.officialpage](https://www.facebook.com/cam.officialpage)



[camspamovie](https://www.youtube.com/c/camspamovie)



[camspa_official](https://www.instagram.com/camspa_official)